

TRANSCRIPCIÓN

VISTA PÚBLICA

RURAL UTILITIES SERVICE - USDA

PROYECTO: WTE ENERGY ANSWERS ARECIBO LLC

20 DE AGOSTO DE 2015

LUGAR: COLEGIO DE INGENIEROS Y AGRIMENSORES DE PUERTO RICO-

CAPITULO DE ARECIBO

>> MODERADOR: En primera instancia queremos dar la bienvenida a todos en nombre de la Agencia de los Servicios de Utilidades Rurales del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos. Agradecemos su presencia en esta audiencia pública.

Mi nombre es Julio Aisa. Pertenezco a la empresa Louis Berger, quien ha sido contratada por dicha agencia para evaluar los posibles impactos del proyecto de generación eléctrica a partir de la conversión de residuos sólidos en energía en el cual la Agencia de Servicios de Utilidades Rurales del Departamento de Agricultura puede tomar una decisión sobre brindar o no una asistencia financiera a dicho proyecto.

El objetivo de esta audiencia pública es permitir la participación del público en general -- todos ustedes asistentes -- para que hagan sus comentarios sobre un documento, la Declaración de Impacto Ambiental Preliminar que está a disposición hace dos semanas en la Biblioteca Pública Municipal de Arecibo, Nicolás Nadal Barrento. También está en el sitio web de la Agencia de Utilidades de Residuos Sólidos.

En este documento, que es un folleto que se les entregó a ustedes en la entrada, está la información de dónde pueden ustedes consultar dicho documento.

Esta Declaración de Impacto Ambiental se encuentra disponible para una evaluación pública y recibir comentarios.

Antes de pasarle el micrófono y ceder la palabra a la Señorita Lauren McGee de la Agencia de Servicios de Utilidades Rurales quiero explicar un poco sobre cómo deseamos que se conduzca esta audiencia pública para que todos los presentes pueden participar en forma ordenada.

¿Ok?

Después de las palabras de las Señorita Lauren queremos -- vamos a proceder a llamar por nombre o por número a aquellas personas que se registraron que desean hacer un comentario verbal hoy día hay quien la sala que será registrado por el sistema de audio que tenemos.

Todos estos comentarios -- así como aquellos que quieran entregar en forma escrita, para los cuales también hay un formato que se les entregó al principio -- este formato nos lo pueden entregar a nosotros, dejarlo aquí en la mesa o pueden ustedes enviarlo por correo a la dirección que se encuentra aquí atrás.

¿Ok?

Existen tres reglas sencillas para mantener un orden en la participación.

Primero, los comentarios verbales serán registrados en un período de tiempo de tres minutos el cual irá apareciendo aquí en una computadora, el tiempo que les queda restando. Si este tiempo no les es suficiente y ustedes quieren volver a participar lo que vamos a hacer simplemente poner su ficha al final del paquete.

Vamos a continuar llamando a los participantes hasta las ocho de la noche, que es lo que se tiene contratado este salón.

No obstante, hay otra forma de entregar sus comentarios como ya les comenté.

Por escrito hoy día nos pueden entregar o si ustedes gustan hay dos maneras, a través de la página web del Departamento de los Estados Unidos cuya dirección nuevamente está en el folleto que

les entregamos. Está la dirección. O, nos pueden enviar por correo normal. ¿Ok?

Si no hay ninguna otra pregunta, quiero presentarle a Lauren McGee.

>> HOMBRE: [Fuera de micrófono]

>> Señor,
Todavía no empezamos la pregunta.

Va a haber una introducción por parte de la gente de los servicios, de la agencia de servicios.

Y después se va a llamar por número de orden conforme se fueron registrando.

>> HOMBRE: Usted dijo [Fuera de micrófono].

>> MODERADOR: ¿Cuál es su pregunta?

>> HOMBRE: [Fuera de micrófono]

>> MODERADOR: Si es breve, sí. Dígame.

>> HOMBRE: Buenas tardes. Mi nombre es Iván Elía. Yo soy residente de Arecibo y he participado en las vistas públicas que las diferentes agencias han realizado sobre este asunto.

Nos dieron ustedes unas reglas de un impacto ambiental de cerca de 300 páginas de.

>> MODERADOR: ¿Le puedo hacer una aclaración?

>> HOMBRE: -- acompañada de una Declaración de Impacto Ambiental que se preparó en Puerto Rico de 3000 páginas.

>> MODERADOR: Perdón, pero pensé que su pregunta era sobre la organización del evento.

>> HOMBRE: Sí.

La pregunta es, ¿cómo usted quiere que nosotros comentemos las deficiencias que tiene este proceso de Declaración de Impacto Ambiental federal en tres minutos?

¿Cómo se puede hacer eso--

>> MODERADOR: Perdón, --

>> HOMBRE: -- sin que sea una farsa, un evento para tratar de cubrir apariencias?

>> MODERADOR: Así como lo comenté, hay tres maneras de entregar sus comentarios al estudio.

>> HOMBRE: Usted verá a las personas que hay aquí. Aquí hay más de 150 personas.

Tratando de escuchar lo que los ponentes vamos a decir aunque los ponentes seamos 25, 30, 40 personas, el resto de las personas están aquí para oírnos, porque de esa forma ellos pueden asumir una posición después. Si usted no nos deja hablar, porque eso es lo que está planteando, que no vamos a poder hablar, mire ya en esta conversación con usted ya llevo cuatro minutos. Por lo tanto en tres minutos no vamos a poder completar lo que usted está diciendo que hagamos, evaluar los impactos significativos.

Yo en otras vistas incluyendo la de la EPA, he hablado por horas. Por tanto usted quiere que yo diga en tres minutos lo que en otro sitio le dicho en una hora. Eso es imposible.

>> MODERADOR: Por respeto a todas las personas que quieren hablar vamos a dar precisamente ese tiempo y usted puede --

>> HOMBRE: hay otro mecanismo. Usted puede citar un día adicional, convocar un día adicional de vista pública y eso lo han hecho en otras ocasiones. Inclusive en procesos de Declaración de Impacto Ambiental se acostumbra, si la ciudadanía lo solicite y se entiende necesario, que haya una reunión de aclaración donde más que venir a establecer su punto de vista, las personas puedan hacer preguntas a ustedes, a los oficiales de la agencia, para que nos aclaren qué es lo que quieren decir con el documento.

Es decir, una reunión informativa previa a la vista pública.

Usted nos quiere llevar a la carrera; en dos semanas pusieron un documento de 200 y pico de páginas con un anexo que es la DIA anterior de 1300. 2000 páginas usted quiere que la contestemos en tres minutos.

>> MODERADOR: Me permite. Mire, qué bueno que hizo el comentario porque esta audiencia y sus comentarios y cualquier otro comentario que quiera hacer por escrito se van a recibir hasta el día 28 septiembre.

Todo ese tiempo tiene para analizar el documento de hacer llegar sus comentarios.

Ahora voy a ceder la palabra a Lauren McGee.

Gracias. ¿Lauren?

>> LAUREN MCGEE: Is the mic on?
Welcome. Energy Answers has expressed interest to the USDA Rural Utility Service -- in applying for a loan, or a loan guarantee from the electric programs. Prior to agency acceptance of a loan application--

>> (Público abucheando)

>> MODERADOR: Hagamos una cuestión. Señores, déjeme explicarle. Ella va a hacer su introducción en inglés porque así queremos que quede registrado en el audio oficial de la audiencia. Ese es el procedimiento. Después yo puedo dar algunas reseñas en español. ¿Está bien?
So you could say it in English--

>> (Públic abucheando)

>> MODERADOR: Perdón, pero ese es el procedimiento que se tiene que seguir.

>> (Público levantando la voz)

>> MODERADOR: Señores, por favor. Señores, un orden por favor. Como les dije, tiene que darse la apertura en idioma inglés y yo después voy a mencionarlo, yo tengo el mismo escrito que ella va a decir en inglés para el registro de audio de la audiencia. Es un procedimiento que se tiene que hacer.

Entre más discutamos esto, ella puede decir su discurso en inglés y después yo voy a señalar aquellos aspectos importantes en español.

>> (Público quejándose)

>> MODERADOR: Say it in English.

>> LAUREN MCGEE: I'm going to speak in English because this is the procedure.

Julio will translate in Spanish. Right now I am speaking.

If you don't like it you can leave the facilities.

Energy Answers has expressed interest to the USDA Rural Utilities Service in applying for an electric program loan or loan guarantee from the agency's electric programs.

Prior to agency acceptance of a loan application, RUS must complete an environmental review process, in accordance with the national environmental policy act. RUS will conduct a more detailed technical and financial review after Energy Answers submits a formal application.

The purpose of today's hearing is to receive comments on the EIS that RUS has issued for the draft project. In addition to receiving oral comments today, RUS will continue to receive written comments sent or postmarked by Monday, September 28th, 2015.

The comment form and handout, provide an e-mail address, mailing address and phone number and fax number where written comments may be sent.

Oral comments received today and written comments submitted by the September deadline will be considered equally.

After the conclusion of the comment period, RUS may prepare a final environmental impact statement. The second document would be noticed in the federal register, and local newspapers, and would have a 30 day review period before RUS can issue a record of decision.

The record of decision would focus on RUS's environmental review of the project and conditions that would be associated with a potential loan or loan guarantee. They were not by the agency to a financing decision. My name is Lauren McGee Rayburn; I am an

environmental scientist who is responsible for coordinating the agency's environmental review of this project.

Today we also have Lauren Cusick who is also an environmental specialist and Gregory Snearly, loan specialist with the agency.

Press inquiries may be directed to Ms. Anne Mayberry in Washington DC. All questions concerning the review of this project should also be forwarded to Washington, D.C., and not the Puerto Rico office here associated with Rural Development. Thank you.

>> MODERADOR: Si gustan tomar su asiento, voy a hacer un resumen de lo que acaba de decir precisamente Lauren McGee, quien es la encargada del estudio.

Energy Answers Arecibo una empresa, ha expresado su interés en que la Agencia de Servicios Utilidades Rurales, una Agencia del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos pueda prestar un financiamiento a un proyecto energético.

Previo a que esta agencia toma una decisión de otorgarle esta asistencia financiera, deben de cumplirse varios mecanismos -- especialmente las ambientales. Una revisión de los documentos ambientales de acuerdo con lo que es las políticas nacionales del medioambiente, NEPA, en sus siglas en inglés.

RUS, que es Rural Utilities Service, podrá realizar nuevos estudios técnicos en relación precisamente a los comentarios que espera recibir de forma verbal o formal dentro de todo este proceso de revisión del documento. Los motivos de la reunión de hoy, de la agencia, esperan recibir estos comentarios al diagnóstico -- a la Declaración de Impacto Ambiental preliminar, un documento entregado y público.

También se pueden recibir -- como ya lo hemos mencionado -- cualquier comentario por escrito, ya sea a través de las hojas que hemos traído el día de hoy o a través de la página de la agencia de servicios de utilidades rurales hasta el período de lunes 28 de septiembre de 2015.

Todos los comentarios, ya sean verbales que se van a grabar dentro de la audiencia pública de hoy o que sean emitidos a través de correo electrónico o correo formal serán considerados

ya sea para elaborar el estudio, la Declaración de Impacto Ambiental final.

Después de que termine este período de revisión hasta el 28 de septiembre, la agencia de servicios de utilidades públicas puede preparar una declaración de impacto final luego de evaluar estos comentarios tomados durante esta audiencia pública y todo comentario sustancial enviado de forma escrita hasta la fecha mencionada anteriormente.

La encargada es Lauren McGee. Es la ingeniera ambiental, especialista ambiental, de RUS que es responsable por parte de la agencia para la revisión de este proyecto.

Hoy además la acompañan Lauren Cusick y Gegory Snearly.

Cualquier pregunta, ya de la prensa, debe ser enviada a la Señorita Ann Mayberry a la dirección que está dentro de los folletos que nosotros les entregamos. Y cualquier pregunta que ustedes tengan deberán hacerla llegar ya sea al correo electrónico de Lauren McGee o Anne Mayberry que se encuentra en esta ficha. Ese fue su discurso de entrada. Gracias.

Bueno, ahora vamos a proceder con las tarjetas.

Ok, existe -- bueno, una aclaración, hemos solicitado que traigan más sillas para aquellas personas que se encuentran paradas en la parte de atrás. Van a traer más sillas si nos dan un momento. Hay agua para aquellos que se sientan sedientos, hay agua en la parte de afuera en el lobby.

La primera persona en registrarse es Maribelle Marrero, en los micrófonos de allá, por favor.

Maribelle, este es el cronómetro. Te indicará después cuando cumplas el tiempo, si aún tienes una opinión, lo que vamos a hacer es colocar tu tarjeta en la parte de atrás.

>> MARIBELLE MARRERO: Gracias.

>> MODERADOR: Adelante.

>> MARIBELLE MARRERO: Yo soy Maribelle Marrero, vicepresidenta de asuntos gubernamentales de ConWaste. Ya he sometido mi ponencia en inglés y en español. Voy a proceder a resumirla en

breve para beneficio de las personas presentes así que voy a proceder con una lectura rápida del documento. Quiero constar en récord que ambas ponencias fueron sometidas en la entrada.

>> MODERADOR: Correcto.

>> MARIBELLE MARRERO: Gracias.

Yo trabajé 16 años en la Junta de Calidad Ambiental y 14 años en esta empresa privada y he tenido la oportunidad de revisar personalmente el documento. Pero en este momento voy a proceder a hacer la lectura de la opinión de la empresa a la cual represento. ConWaste agradece la oportunidad que le brinda esta agencia de participar. Conjuntamente con sus empresas asociadas, que nos dedicamos desde el año 1993 a brindar servicios integrales de manejo de residuos sólidos municipales y comerciales en todo Puerto Rico que es incluyendo el recogido de residuos, reciclaje, estaciones de transferencia y operaciones de sistemas de relleno sanitario, nos sentimos honrado en tener más de mil asociados de tiempo completo en nuestras filas y 60 municipios y más de 2000 clientes de recogido comercial, de manejo y disposición de residuos y operaciones de reciclaje.

Nuestros servicios incluyen recogido, transporte y posesión, y manejo de plantas de reciclaje además de dependencias de basura cero.

Estamos orgullosos de haber establecido las plantas de reciclaje de Guaynabo y Carolina en colaboración con esos municipios, considerados líderes en programas de reciclaje en Puerto Rico. Como tal, nos consideramos una empresa líder en el manejo de residuos y expertos en esa área.

También somos miembros orgullosos del creciente sector industrial de reciclaje en Puerto Rico, junto con otras entidades como East Coast Recycling, Corporación Comunitaria de Reciclaje del Norte, Pronatura, Viva Recycling, entre muchas otras entidades públicas y privadas dedicado y comunitario, dedicadas a fomentar esta industria.

El modelo de negocios de Energy Answers supone que las 2100 toneladas diarias de residuos municipales que recibiría como materia prima para su incineración y recuperación de energía habrían sido ya objeto de preclasificación, recuperación de materiales y reciclaje.

Su modelo operativo está dirigido a quemar tanta basura doméstica como le sea posible, particularmente aquellas con altos valores caloríficos, tales como los plásticos, neumáticos usados, papel, madera, cartón entre otros. Este modelo operativo sería implementado totalmente ajeno y separado de los programas de reciclaje municipales y en conflicto directo con esos esfuerzos.

Consideramos que ese tipo de modelo operacional de negocio fomentaría una mayor incineración de residuos domésticos a recubrir las expectativas de los PPC's [sonido aproximado] y venta de energía de la planta Energy Answers. Desalentaría las iniciativas de reciclaje y socavaría los programas de prevención de residuos y reducción, además de poner en peligro la implantación efectiva de los esfuerzos municipales en reducir, reutilizar y reciclar.

La DIA no contempla ni analiza el que sea incompatible esto con el aumento de reciclaje de los municipios afectados, y obviamente alimentaría -- necesita alimentar con suficiente basura doméstica al incinerador para esta poder cumplir con sus metas de ingreso y obviamente cumplir con las proyecciones económicas del proyecto.

Según aumente el reciclaje, la disponibilidad de residuo por incineración, presumiblemente - ay se me acabó el tiempo. En resumen, nuestra empresa se opone a este establecimiento, está dirigido a echar hacia atrás los esfuerzos de reciclaje municipales e industriales. Esa es nuestra posición. Gracias.

>> MODERADOR: Gracias.

[Aplausos]

>> MODERADOR: El siguiente, el licenciado Raúl Santiago. Licenciado, si tiene algún comentario sobre la Declaración de Impacto Ambiental, le agradecemos su participación.

>> RAÚL SANTIAGO: Sí. Muy buenas tardes al estimado Comité que funge hoy, y buenas tardes a todos los presentes puertorriqueños. Este suscribiente viene en representación de la Federación de Alcaldes de Puerto Rico que agrupa 31 alcaldes. Además, también viene representación del Municipio de Guaynabo, de su alcalde Héctor O'Neill y viene también en representación

específica del alcalde de Fajardo y del alcalde de Toa Baja que, junto con la Federación, presentaron su correspondiente ponencia y están en el récord.

Obviamente, como tengo tan poco tiempo quiere empezar con la conclusión -- la Federación, al igual que las otras instituciones que estoy representando, se oponen tenazmente --

[Aplausos]

-- A la aprobación de la planta de Energy Answers. Aquí hay dos puntos que siempre se han tocado en ese el aspecto ambiental, como tengo tan poco tiempo, tenemos que abundar que nosotros entendemos de que el procedimiento que está llevando Energy Answers no es el más efectivo también tenemos que entrar en el aspecto económico que es el segundo aspecto donde verdaderamente aquí han habido un contrato suscrito entre Energy Answers y la Autoridad de Desperdicios Sólidos, poniendo como responsable del pago de esos dineros, ¿a quién? A los municipios que han sido fantasmas en el proceso porque nunca nos han citado.

Los estudios que hemos evaluado nosotros en la Federación de Alcaldes indican que los costos. Como ustedes saben, cómo parte de este proceso, se pretende que todos los municipios que estén en el área norte van a llevar a cabo sus depósitos en Energy Answers para totalizar las 2100 toneladas que actualmente necesitan supuestamente ellos para poder operar la planta.

Sin embargo, lo que no se establece claramente es que los municipios en Puerto Rico, desde el año '91, desde que se creó la Ley de municipios autónomos, han estado operando plantas -- han suscrito contratos con entidades privadas. Han hecho desarrollos inmensos, un ejemplo, en Guaynabo con una planta de reciclaje. En Carolina -- y verdaderamente han hecho contratos a largo plazo y pretenden ahora esta gente a oscuras tratar de llevar a cabo un acuerdo en violación a los acuerdos privados que tenían los municipios con esas entidades.

Aparte de todo, ustedes saben que como parte del recogido, quieren cobrar cuatro veces más. Quieren obligar a los municipios a depositar en Arecibo, quieren cobrar cuatro veces más los tipping fees que cobran. ¿Y de dónde va a salir ese dinero? Ustedes saben que los municipios no tienen dinero para poder costear ese costo tan alto de este proceso. El gobierno tampoco tiene el dinero. ¿Y ustedes no se han sentado a pensar

de dónde van a sacar el dinero? ¿No que querrán cobrar por el recogido de la basura residencial? Yo no sé. Verifiquen eso.

Como parte del procedimiento, y con el mayor de los respetos, establezco que el contrato de Energy Answers realmente viola las disposiciones del menoscabo de contratos y la Federación de Alcaldes pretende ir a los tribunales de ser necesario a nivel estatal y federal, y recordándole bien importante a esta Comisión, en los siete -- según que tengo, que verifiquen un caso supremo de los Estados Unidos, que resolvió en el Estado de Nueva York, la cita está incluida en mi ponencia, que estableció que es inconstitucional y viola la cláusula de equal opportunity of commerce, de desarrollo de comercio, el obligar a entidades a tener que depositar en beneficio de una empresa privada los diferentes servicios sólidos.

El Tribunal Supremo estableció --

>> MODERADOR: Licenciado -- si puede concluir su exposición ya, porque ya se le acabó el tiempo.

>> RAÚL SANTIAGO: Cómo no. El último detalle, pues obviamente es informarle sobre el caso que me gustaría que la comisión investigue, un caso supremo del Tribunal Supremo de los Estados Unidos que determinó que lo que pretende hacer Energy Answers en Puerto Rico es ilegal y ninguna ley se puede permitir sobre eso. Muchas gracias.

>> MODERADOR: Muchas gracias.

[Aplausos]

>> MODERADOR: Gracias.

La siguiente persona es Osvaldo Rosario. Osvaldo Rosario. Un favor, como se está grabando, por qué no dejamos que el exponente termine, y después si gustan aplaudirle, pueden aplaudir. Si lo hacen mientras el exponente está hablando, no se va a quedar registrado sus comentarios. Considérenlo. Adelante señor.

>> OSVALDO ROSARIO: Sí, me llamó Osvaldo Rosario, soy profesor de química ambiental en la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras. Antes que nada quiero protestar este método que limita

a uno a expresarse porque se pierda la continuidad y la efectividad en la comunicación del material.

Tengo una serie de comentarios y críticas de esta Declaración de Impacto Ambiental y las estaré haciendo según las secciones en la Declaración de Impacto Ambiental donde se encuentran.

Empezando por la sección 1.33. Cita Energy Answers, o entra Energy Answers por la puerta con esta propuesta con una supuesta declaración de emergencia energética hecha la administración pasada para empezar ya caducó. Se quieren pintar como si fueran una planta de generación de electricidad cuando la operación principal de esta planta es quema de basura. La generación de electricidad es un componente secundario en este proceso, y eso lo veremos con los números más adelante.

Según el mismo Energy Answers, Puerto Rico tiene instalada una capacidad de más de 6000 megavatios; esta planta apenas lo que generará en términos netos -- porque parte lo van a consumir ellos mismos - es 67 megavatios. Esto representa apenas el 1% de la capacidad instalada. Esto no le va hacer mella a ninguna necesidad energética de Puerto Rico, de todas formas, porque no la hay. Tenemos más del doble de capacidad de lo que se está consumiendo ahora mismo, cerca de 2800 megas. No hace falta otra planta de generar electricidad, si es que así quieren pintar de esa forma que es la forma que entraron por la puerta. Es obvio que no hay tal emergencia energética.

Me pregunto yo, ¿qué pensaría el Congreso de Estados Unidos, y más todavía, los contribuyentes en Estados Unidos, si supieran que es un dinero que se está yendo en parte a esta agencia que está considerando un proyecto bajo estas condiciones ridículas? Y más todavía, la posibilidad que se pudiera ayudar a financiar tal proyecto? Yo trabajaré para que el Congreso se entere de este ejercicio fútil.

[Aplausos]

>> OSVALDO ROSARIO: Si uno computara relativo al costo de generar esa electricidad -- inversión en la planta, y mantenimiento, la cantidad de electricidad que están generando, esta sería la electricidad más alta en la historia. Es ridículo que se esté mirando este proyecto por esa razón también.

Se citan en la sección 2.1. 2 6 de la DIA, diferentes tecnologías de quema y van criticando cada una de ellas, incluyendo la tecnología mass burn. Sin embargo, si uno va a la figura 2/4, representando la tecnología que ellos pretenden usar en esta planta, es precisamente una tecnología mass burn. Lo único que ellos diferencian es que van a sacar los pedazos de metal al frente antes de quemarlo, pero es mass burn a pesar de que en la misma propuesta ellos critican como inaceptable esa alternativa.

En cuanto a recursos de agua que aparecen en la sección 2.1 3, ellos listan las diferentes posibles fuentes de agua. En esa sección, no se comprometen con ninguno de ellos porque obviamente no han obtenido ninguno de los permisos. Sin embargo, en la sección más adelante, 2 2 2 8, dan a entender como si el agua que van a usar va a venir del caño Tiburones, tomada de un punto Llamado el Vigía donde hay una serie de bombas que mueven el agua del caño. Aluden a esto a pesar de que tengo yo entendido al día de hoy que no tienen permiso para ello. ¿Cómo es que pueden proceder con una propuesta incluyendo este tipo de información en una DIA cuando Recursos Naturales le ha denegado esa agua? Ese es otro ejemplo de engaño y de mentira de Energy Answers.

>> MODERADOR: Muy bien. Señor Osvaldo, si usted gusta puede poner su tarjeta hasta abajo para que pueda volver a participar más adelante.

>> OSVALDO ROSARIO: ¿Cuántos adicionales habría antes de presentar otra vez?

>> MODERADOR: Hay muchos registrados. Susan, ¿cuántos tenemos registrados?

>> MUJER: [Fuera de micrófono].

>> MODERADOR: 41 personas.

>> OSVALDO ROSARIO: Esperaré, pero ese es un sistema ridículo.

>> MODERADOR: Sí. No. Sin embargo, ya que lo aclara, hay formas de someter todo eso que usted escribió en nuestras hojas, en nuestras fichas, o hacerla llegar por correo electrónico.

>> MUJER: Mire, con el permiso.

>> MODERADOR: La siguiente persona es Julio Olivieri Viera.

>> MUJER: Con el permiso, señor, quisiera plantear algo.

>> MODERADOR: ¿Usted es --?

>> MUJER: ¿Sería posible --? Perdóneme, una pregunta. ¿Sería posible si hay alguien de los que quieren deponer que quisieran cederle sus cinco minutos al señor Osvaldo Rosario? Él tiene mucho que decir.

>> MODERADOR: Si es así, a ver -- si es así tienen que pasar en orden como esa persona se registró.

>> MUJER: Perdóname, pero esto es una vista pública y lo que quisiéramos es que se le diera participación y la vista pública decida quiénes quieren ceder su turno. Ustedes no deben de decir cuándo es que nosotros vamos a hablar. El señor Osvaldo Rosario --

>> MODERADOR: Para esto se puso este [Fuera de micrófono] --

>> MUJER: Perdóname. Un momentito. Es para tratar de organizar esto un poco mejor, ¿verdad? Nosotros sabemos quién es el doctor Osvaldo Rosario. La comunidad quiere escuchar lo que él tiene que decir. Por lo tanto, es importantísimo para nosotros escuchar al señor Osvaldo Rosario, si hay gente que quiere ceder sus cinco minutos, pues mire, se va a cancelar y es lo mismo que cuando le toque. Le puede ceder su turno.

>> MODERADOR: Es lo que le estoy diciendo. Siempre y cuando esté dentro de la ficha esa persona puede cederlo o no a la persona. Estoy nombrando al señor Julio F. Olivieri Viera. Si esa persona quiere cederlo, adelante, pero ya esa persona no participaría, es por respeto a todos los que se registraron.

>> MUJER: Sí, así es. Entendemos.

>> MODERADOR: El señor Julio Olivieri.

>> MUJER: Lo que pasa -- con mucho respeto así es que no es en el orden que usted dice. Por ejemplo, el señor Menéndez --

>> MODERADOR: Es que es en el orden en que está registrado señora. Ese el control que queremos hacer.

¿Perdón?

[Fuera de micrófono]

Bueno, cuando su turno toque, si se lo quiere ceder al doctor adelante, pero ahorita estoy llamando al señor Julio --
¿El señor Julio quiere participar? Señor Julio Olivieri.

>> MUJER: Mire, con el permiso, mire señor. Esto no puede ser un mero protocolo. Esto tiene que ser una vista pública donde la comunidad que tiene derecho a conocer los pormenores de este proyecto, esto nos va a implicar a todos, por lo tanto --

>> MODERADOR: Señora, y con respeto le explico -- que tenemos un orden. Si el señor Julio Olivieri no quiere participar --

>> MODERADOR: ¿Cómo usted entiende qué --?

(Gente entre el público hablando)

>> MUJER: Claro.

>> MODERADOR: No estoy rompiendo el orden.

>> MUJER: Es que él le rompe el orden a él.

(Gente entre el público hablando)

>> MODERADOR: A ver. Simplemente --

(Gente entre el público hablando)

>> MODERADOR: -- El orden es conforme la gente se iba registrando y se le iba dando oportunidad. El señor Julio Olivieri, si no quiere participar, seguimos con la persona.

(Gente entre el público hablando)

>> MODERADOR: No, lo que estoy permitiendo es un orden conforme la gente se registró, y ese es el respeto que se le da a la gente que se registró. Son los tres minutos para todos. Si después se quiere --

>> HOMBRE: Aló, aló, buenas tardes.

Mi nombre es Julio Olivieri, agrónomo de Arecibo, natural de Arecibo, y he vivido toda mi vida en Arecibo.

>> MODERADOR: Déjeme hacer una consulta, por favor señor. Déjeme hacer una consulta.

So, I call the next person. He didn't present himself. What people are asking is if somebody could give their time, I told them when the next person comes out, if he wants to then he would -- Ok.

Vamos a seguir. Me dicen que sigamos el mismo orden de como se fueron registrados. Si esa persona que continúa quiere cederle el tiempo a la anterior lo pueden hacer pero de lo contrario se sigan pasando las tarjetas hasta que incluso regresando al señor Osvaldo, que está al final. Ahora, ¿usted es el señor Julio Oliveri?

>> JULIO OLIVERI:: Yo no tengo inconveniente en cederle mi tiempo a él, pero el tiempo mío también quiero cubrir. El tiempo que yo -- los tres minutos.

>> MODERADOR: Sí. Usted es el señor Julio Olivieri.

>> JULIO OLIVERI:: [not understandable]

>> MODERADOR: ¿Perdón?

>> JULIO OLIVERI:: ¿Puedo empezar?

>> MODERADOR: Adelante.

>> JULIO OLIVERI:: Bueno, les voy a dar las buenas tardes a todos los vecinos del frente, y los que están en la parte de atrás. ¿Ustedes ven este papel amarillo? Así se van a poner los arecibeños, los puertorriqueños con esa planta que quieren imponer ahí. Así.

[Aplausos]

Mi versión dice, he tomado de la revista muy interesante, de junio 2015, un artículo escrito por José Gordon, conductor del

programa la Hora Eléctrica, transmitido los martes a las 12:30, 8:30 p.m. por el canal 22. Es el tema si quieren saber si algo era de él, pregunta si puede [no se escucha]. ¿Escucharon eso, verdad? Da como ejemplo, si un banco quiebra, no sufre. Un banco no sufre. Los humanos y los animales sí sufren. ¿Qué es el sufrimiento? ¿Qué es la felicidad? Si no logramos eso, podremos alcanzar cualquier meta que nos proponamos y nunca nos satisfará.

Esto nos lleva al problema de decidir, de tener que elegir entre el cielo y el infierno. Han habido varias revoluciones a través de la historia en tecnología, economía, política, etc. Pero la más grande, por mucho, será la revolución del cuerpo y la mente.

Lo realmente revolucionario sobre el futuro no serán las armas ni los vehículos sino nosotros mismos. Hay muchas ficciones y relatos del mundo. La gran pregunta es, ¿qué es lo realmente real si se trata de decidir entre los que traen sufrimiento y los que traen felicidad. Del libro Seréis como Dioses, del escritor Eric Fromm, planteaba con claridad el problema. El ser humano es libre de elegir su camino pero debe aceptar las consecuencias de su elección.

Ya esta parte que les voy a leer es mía. Podemos añadir, ¿es el deterioro del ambiente, de nuestra salud, etc., un asunto vital para nuestra existencia? Claro que sí.

Por eso, debemos luchar contra todo aquello que nos, que nos crea sufrimiento, y derrotar cualquier acción desfavorable a este centímetro. Muchas gracias.

>> MODERADOR: Gracias.

[Aplausos]

>> MODERADOR: La siguiente persona, Luz María Serrano Delgado. Luz M. Serrano Delgado. Gracias.

>> LUZ M. SERRANO DELGADO: Buenas tardes, buenas tardes a ustedes que están aquí con nosotros, a todos los compañeros que tengo detrás de mí. Y yo soy la señora Lucy Serrano de Matos, y vengo en representación de todas las mujeres, de todas las abuelas, las madres de este querido pueblo de Arecibo.

[Aplausos]

>> LUZ M. SERRANO DELGADO: Todas las mujeres de este pueblo nos sentimos bien afectadas porque no se nos tome en consideración el trabajo tan grande que tenemos de crear una familia, de echarla para adelante y de velar por la salud de cada uno en estos miembros de la familia. Vuelvo y digo.

Para nosotros significa mucho que nos traigan a nuestro pueblo una planta donde se va a convertir a este pueblo en un basurero gigante, un basurero donde ya nosotros hemos pasado por una situación similar cuando tenemos la caña y la quemaban, nuestros hogares siempre estaban impregnados totalmente de la ceniza y todo lo que tenía que ver humo. Ese humo nos hacía tanto daño como hace este.

Ahora ustedes escuchen a todas las personas que aquí vienen a comentar con relación a lo que Energy Answers quiere hacer con nosotros. Matar este pueblo, matar a la gente que está aquí, dañar a nuestros niños, dañar a nuestros viejos, a los asmáticos y a toda la población en general.

No es Arecibo únicamente el que se va a afectar con esta planta porque si ustedes se dan cuenta y les habrán dicho, Puerto Rico es bien pequeño y lo que pasa en un extremo de la isla lo siente el otro que vive en el extremo opuesto. O sea, aquí todos nos vamos a afectar.

Cuando ustedes se vayan de aquí, si esta planta tiene la suerte -- porque yo entiendo que no la va a tener -- de quedarse aquí, ustedes jamás en la vida se volverán a acordar de este pueblo.

No sabrán ni qué es Arecibo. Les mencionarán Puerto Rico, tampoco van a saber qué es Puerto Rico, pero nosotros que nos vamos a quedar aquí vamos a sentir de nuestra vida, dentro de los dos hogares lo que es morir poco a poco.

Yo les exhortó a que mediten un poco más, a que entiendan a esta población, a que vean que no es por pelea, no es por partido, no es por colores, no es por razas. Es por la vida. Es por la salud. Estamos luchando por la salud de cada uno de nosotros.

[Aplausos]

>> LUZ M. SERRANO DELGADO: Alguien se tiene que tirar a la calle a defenderlos. Ahora mismo yo podría estar tranquilamente en el aire acondicionado de mi casa, acostada y viendo algún programa

en la televisión pero para mí es más importante estar aquí porque aquí es donde se me necesita.

Toda la gente debe entender que no es esta planta lo que necesitamos. Lo que necesitamos es ayuda. Lo que necesitamos es que nos vean como seres humanos. Y cuando ustedes se vayan de aquí, digan voy a hacer algo por la gente de Puerto Rico y es positivo. No a Energy Answers a Arecibo, por favor.

[Aplausos]

>> MODERADOR: Gracias.

La siente persona de apellido Dentos. Número seis. Ivhadzen Dentos.

Por favor.

>> HOMBRE: [fuera de micrófono]

[Aplausos]

>> MODERADOR: Adelante.

>> OSVALDO ROARIO: Sí, en mi turno anterior estaba desmintiendo esta farsa de planta de generación de electricidad con la cual Energy Answers entra por la puerta y los engaña a ustedes también para solicitar este financiamiento. Es mínima la electricidad que va a generar cómo les acabo de señalar.

Otro de los enganches que dan a entender que su ceniza de fondo es un material útil de construcción y que hasta se pueden recuperar metales para uso de construcción o industrial. Eso es una mentira. Esta es una mezcla tan compleja y tóxica que no es económicamente viable intentar separar materiales útiles de ella. Tanto es así que ni regalándola hay quien toque esa ceniza.

Así que eso que dicen en la DIA en cuanto a que esto es material útil, la ceniza de fondo, es una mentira porque si no habría una fila de personas ya pidiendo recoger esa ceniza. Miremos el ejemplo de lo que está ocurriendo ahora misma con la planta de carbón en la costa sur que genera cientos de miles de toneladas de cenizas también a través del año y el problema que ha creado aquí en Puerto Rico con la disposición de esa ceniza.

La aceptación de esta planta y creación de esta planta generaría un problema igual o peor que lo que está creando la planta de carbón en la costa sur. Estamos en posición de evitar eso, y mejorar la salud del pueblo aquí en Puerto Rico.

A través de los últimos cinco o seis años, Energy Answers ha estado diciendo que es la intención de ellos que todo material se pueda reciclar la basura se pueda reciclar; sólo se quemaría materia que no se pueda reciclar.

Ahora en la DIA se sacan un término en inglés, "readily reciclable", en español fácilmente reciclable que es sólo si son en cantidades bulk, o grandes, que fácilmente ellos puedan remover, pues entonces es la intención de reciclar. Sabemos que la forma que esto le va a llegar a Energy Answers, comprimido dentro de un camión, no va a poderse separar el material.

Así que han estado mintiendo a través de los últimos cinco años y aquí se desenmascara en esta DIA que no es la intención ninguna de reciclar de Energy Answers en materia que se pueda reciclar. Si uno fuera realmente a remover el material que se pueda reciclar, ese material es el que se presenta de mayor capacidad calórica que mantiene la caldera caminando. Si tú le remueves el material de reciclar, lo que queda no puede sostener el calor en la caldera.

Así que esa es parte de la razón científica porque también se desmiente esta vela de engaños de que era su intención reciclar. Aquí están diciendo ellos en esta Declaración de Impacto Ambiental que van a generar como un 20% de la basura a quemarse en ceniza, precisamente allí están las cenizas de fondo, y otra peor todavía, el fly ash.

Estas están cargadas de tóxicos y contaminantes, como dije ahorita. Y les crea un problema enorme a ellos de disposición que ahora mismo sabemos la controversia que se ha creado con la intención de querer ellos llevarlos a un vertedero. Eso es totalmente inaceptable porque perpetúa también la existencia de vertederos que, como organización en contra de este incinerador, tampoco apoyamos los vertederos. Lo que queremos es el concepto de basura cero.

>> MODERADOR: Gracias.

[Aplausos]

La siguiente persona, José Manuel Santos, José M. Santos Valderrama.

José M. Santos Valderrama.

[Aplausos]

>> MUJER: Me perdona, es para hacer un anuncio para asegurarnos que todo el mundo que está aquí presente que haya firmado la lista de asistencia. Es importante que todo mundo firme esa lista de asistencia. Si no lo ha hecho, en cualquier momento --

>> MODERADOR: Gracias. José, adelante.

>> JOSÉ M. SANTOS VALDERRAMA: Buenas tardes a todos. Soy José M. Santos Valderrama, estudiantes de trabajo social y vengo en representación de la juventud [unintelligible] Arecibo, organismo juvenil MIN.

En nuestra patria desde muy temprana edad se nos enseña a pensar que vivimos en una democracia. Sin embargo, la aprobación del permiso de construcción del incinerador en Arecibo es evidencia de que no existe la democracia en sociedades sujetas al despotismo y la opresión de los tiranos, que sólo representan a los grandes intereses económicos de los sectores ricos y poderosos.

Todo este proceso de evaluación e investigación, ha estado marcado por contradicciones que [no se entiende] la corrupción y la inconsciencia de aquellos que promueven y apoyan un proyecto tan anticuado y nefasto como la incineración.

Aquellos hijos del capital, los que juramentan cada cuatro años servir al pueblo y luego se sirven con el suplemento de este, vendiendo su conciencia a un capitalismo infernal que destruye todo por el dinero.

Han perdido el sentido común y no tienen la valentía de enfrentar a los grandes intereses económicos que corrompen su conciencia y llenan sus bolsillos. Tienden a ser infames y crear un falso estado de emergencia para impulsar la incineración como una tecnología salvadora ante las dificultades con el manejo de desperdicios sólidos. Esta forma de desarrollar un escenario de

supuesta crisis y miedo donde sólo se benefician sectores ricos y poderosos.

Como jóvenes reconocemos que estas dificultades son el resultado de la crisis política que vive nuestra patria. Las dificultades con el manejo de desperdicios sólido están directamente vinculadas a la miseria generada por los sistemas económicos capitalistas que promueven un sobreconsumo racional, que genera grandes montañas de desperdicios sólidos.

El pueblo no puede ser sacrificado en nombre de este supuesto progreso que sólo beneficiará a unos pocos y destruirá la vida de nuestro pueblo.

En conclusión, la incineración es inmoralidad disfrazada de progreso y salvación. Un proyecto dirigido a la acumulación de riquezas y que atenta contra el presente y el futuro de nuestro país. La incineración sólo beneficiará a Energy Answers y a los políticos corruptos e indiferentes que prefieren el lucro por encima de la dignidad de nuestro pueblo.

Este proyecto no es la solución a disponer de los residuos sólidos. De modo que recordamos a los puertorriqueños y puertorriqueñas que la lucha anti incineración es la continuación de la resistencia de un pueblo digno y solidario, que la unidad nacional históricamente ha luchado contra las fuerzas opresivas del capital. Un pueblo heroico que venció proyecto de explotación minera, venció la marina en Vieques, venció el gasoducto de la muerte, y triunfó en La Poza del Olimpo de Arecibo. La lucha contra incineración va más allá del reciclaje como alternativa sustentable. Es una cuestión moral que los invita a transformar un modelo político económico en donde el lucro prevalece por encima de la vida.

Es necesaria la crítica estructural que nos permita construir verdaderos espacios que promuevan la solidaridad y la participación ciudadana. No como esto que se está tramando aquí hoy.

Se trata de construir un nuevo país donde el pueblo reconozca sus fortalezas y pueda comprender la realidad que les rodea, creando nuevos patrones culturales que le permitan el desarrollo de una conciencia crítica y ecológica. Hoy invitamos a la reflexión sobre una lucha inconclusa, y se fortalece para vencer a la incineradora de la muerte.

Ayer -- escuchen bien esto Energy Answers -- ayer triunfamos en Vieques. Y mañana venceremos en Arecibo. La historia nos recordará. Muchas gracias.

[Aplausos]

>> MODERADOR: Muchas gracias.

La siguiente persona, doctor Obed García.

Doctor Obed García.

(Público entonando frases no discernibles)

>> MODERADOR: Si gusta ceder --

Así como el doctor acaba de entregar un escrito, como les dije desde el principio, se puede recibir cualquier comentario por escrito aquí a la mesa. Gracias. Adelante doctor.

>> OBED GARCÍA: Mi nombre es el doctor Oved García. Represento al Colegio de Médicos Cirujanos, y estamos opuestos a la incineración.

El pasado tres de agosto, 2015, el Presidente de los Estados Unidos Barack Obama, hizo una presentación donde proponía un plan para atender asuntos del calentamiento global. Este plan, el cual llamó Clean Power Plan, pretende atender el calentamiento global reduciendo las emisiones de CO2 en la atmósfera. Esta presentación puede ser descargada en la página www.whitehouse.com/climate change.

El presidente Obama estableció lo siguiente. La actividad humana está cambiando nuestro clima de forma peligrosa. El 2004 fue el año más carente que fue una vez registrado en la historia.

14 de los 15 años más calientes registrados fueron en este siglo. El cambio climático no es solamente una realidad para futuras generaciones. Es una realidad para nosotros actualmente.

El presidente Obama llamó al cambio climático una amenaza a nuestra seguridad nacional. El presidente Obama indicó que a pesar de que hay algunos esfuerzos realizados esto es insuficiente y pretende hacer el plan llamado Clean Energy Plan.

Según él, es el plan más importante, significativo que los Estados Unidos a realizar en contra del calentamiento global. El presidente Obama habla que no existen regulaciones federales y estatales sobre la cantidad de CO2 que emiten las plantas generadoras de energía a la atmósfera. El presidente Obama habla de establecer un Clean Power Plan, limitando los niveles de CO2 que emiten las plantas generadoras de electricidad.

El presidente Obama habla de que se deben de establecer reducciones a las emisiones de CO2 en la atmósfera. El presidente Obama establece el Clean Power Plan, se pretende realizar para el año 2030 lo siguiente: reducción de 870 millones en las toneladas métricas en la contaminación por carbono. Los beneficios económicos del Clean Power Plan sobrepasan sus costos. Estamos hablando de un costo estimado de 8.4 billones de dólares y una ganancia de 54 millones de dólares relacionados a la salud pública y a los beneficios climáticos. Estamos hablando de \$85 en el ahorro de la factura de luz, de los residentes de los Estados Unidos por año. Estamos hablando de 155 billones de ahorros estimados en la reducción de la manufactura de CO2 del 2020 al 2030. Estamos hablando de que el Clean Power Act crearía miles de empleos nuevos a largo plazo que es imposible crear con la incineración.

Estamos hablando que de establecerse reducciones en el nivel de CO2, va a aportar significativamente la reducción de otros contaminantes a la atmósfera. Estamos hablando de unas 318 toneladas de dióxido de azufre que se reducirían y sabemos que esto está relacionado con acerbaciones (sic) de COPD, acerbaciones de asma, estamos hablando de reducción de 282 toneladas de dióxido de nitrógeno, dióxido de nitrógeno --

>> MODERADOR: Doctor, puede concluir su presentación.

>> OBED GARCÍA: -- compuestos nitrogenados se relacionan al cáncer. En conclusión, Este proyecto es inconsistente con la política actual del presidente Obama. Si estamos hablando de reducción de CO2 no podemos darle apoyo una planta que genera 2.5 más carbón a la atmósfera que la planta de carbón, que genera más de dos o tres veces más dióxido de azufre que una planta de carbón.

La política propuesta por el presidente Obama es inconsistente con este apoyo que se pretende dar. Ustedes van apoyar una cosa

o van a apoyar a la otra, pero no van a apoyar las dos cosas a la vez. Eso no tiene sentido.

>> MODERADOR: Gracias doctor.

[Aplausos]

El siguiente es José Menéndez Sierra. José Menéndez.

>> JOSÉ MENÉNDEZ: Si el doctor Rosario quiere tres minutos, yo le cedo mis tres minutos.

>> MODERADOR: Adelante.

[Aplausos]

¿Doctor? Gracias.

Doctor, ¿nuevamente al pronunciar su nombre cada vez que participe para que en el registro de labio sea usted el que está hablando y no la persona que nombro?

>> OSVALDO ROSARIO: Para propósitos del récord Osvaldo Rosario en el micrófono.

Me quedé en el último turno hablando del engaño de las cenizas del Energy Answers, donde lo declaran un material útil para la construcción a pesar de que está lleno de tóxicos y compuestos cancerígenos. Pero otro componente también que van a estar generando a largo plazo de miles de toneladas, también de lo cual no vi en la Declaración de Impacto Ambiental, y es el material de carbón activado y de cal que usan en sus trampas de las emisiones que están saliendo por la chimenea.

Allí se atrapan según la misma admisión de Energy Answers compuestos tóxicos y cancerígenos, es ese propósito de esas trampas para minimizar supuestamente lo que sale al ambiente. Van a estar cargadas de esos tóxicos. Sin embargo, en la Declaración de Impacto Ambiental no vi nada de lo que piensan hacer con esos residuos de grandes cantidades de carbón activado y de cal que podrían presentar en potencia aún más riesgo que las mismas cenizas que van a estar generando.

Esas trampas son parte de una estrategia llamada Best Available Control Technologies -- mejor tecnología para minimizar las

emisiones al ambiente que se lo exige la EPA. Pero a pesar de esa tecnología, si uno se deja llevar por la tabla de la misma Energy Answers en cuanto a lo que va a salir al ambiente, y hace un estudio de lo que se llama en química balance de masa. Porque la materia no puede desaparecer. Si yo quemo 2100 toneladas de materia, tengo que formar por lo menos 2100 toneladas de producto. Si uno suma los productos que contabiliza Energy Answers que va a generar se queda uno corto por casi un 40% de materia que no está contabilizada. Sabemos lo que está contabilizado, el potencial de grandes venenos y tóxicos. ¿Qué no podría haber en ese otro 40% que no se contabiliza ni saben lo que hay? Y menos que va a estar regulado.

No nos podemos dar el riesgo de establecer una planta que va a tener, tirar esas grandes cantidades de material desconocido al ambiente y no se va a estar atrapando eficientemente. La misma EPA se equivoca cuando le adjudica ese 40% a CO2 y agua, pero CO2 y agua están contabilizados en la tabla de Energy Answers. Se puede derivar de allí. Entonces la misma EPA tampoco sabe lo que hay en ese 40%, ese es un riesgo para la población en Puerto Rico permitir el establecimiento de una planta cuando un 40% de lo que va a generar no se sabe lo que es y una exposición que va a generar adicional al pueblo.

Otro engaño y otra mentira de Energy Answers es en cuanto a la materia que va a quemar en su -- pretenden quemar en su incinerador pero no lo vamos a permitir.

[Aplausos]

Si uno va otra vez a la propuesta regional, va a encontrar ahí - - y lo emiten en la DIA, lo único que no dan los números pero la propuesta original sí lo dice -- que en adición a basura, desperdicios domésticos, pretenden quemar desperdicios de reciclaje de automóviles, en inglés automotive shredder residue, madera de desperdicio de construcción y llantas de automóviles.

Y si uno suma las cuantías que tienen en su propuesta general llegan a un 72% de las 2100 en la día. Hablan de este material como un combustible suplementario cuando la realidad es que va a ser la materia principal lo que se va a quemar ahí y lo suplementario viene a ser la basura doméstica. Se pintan que va a resolver un problema de basura doméstica en Puerto Rico cuando en realidad no es lo principal que van a estar quemando. Ese es

otro engaño y otra mentira que está en la Declaración de Impacto Ambiental para desenmascarar este --

>> MODERADOR: ¿Podemos concluir?

>> OSVALDO ROSARIO: Sí, tengo cuatro, cinco puntos adicionales -

>> MODERADOR: Habrá más tiempo. Gracias doctor.

[Aplausos]

>> MODERADOR: El siguiente, profesor José A. García Nieves. Profesor José A. García Nieves.

¿No está en la sala?

Profesor José A. García Nieves.

La siguiente persona, Ismenia González Colón.

¿Es usted? Adelante.

>> ISMENIA GONZALEZ COLON: Le cedo mi turno al doctor Osvaldo, por favor.

[Aplausos]

>> OSVALDO ROSARIO: Voy a alterar un poco el orden para asegurarme que --

>> MODERADOR: ¿Su nombre?

>> OSVALDO ROSARIO: Osvaldo Rosario para propósitos del récord.

Bajo meteorología, en la Declaración de Impacto Ambiental, dice Energy Answers que los vientos en Cambalache provienen principalmente del norte durante el día y van hacia -- perdón, vienen del sur durante la noche, básicamente un eje norte-sur, no este-oeste como son los vientos predominantes alicijos. Y basándose en esa suposición es que generan todo un modelaje de cómputo y llegan a la conclusión en sus modelos de dispersión que no representa un riesgo de exposición a las poblaciones cercanas, especialmente el área de la ciudad de Arecibo.

Sin embargo, esto choca grandemente con una realidad. Ellos aseveran que esto es un fenómeno a través de la costa norte de Puerto Rico. Pero si miramos la orientación de las pistas aéreas de despegue de todos los aeropuertos a lo largo de la costa norte, la orientación de esas pistas son entre el este y este noreste. El FAA, la agencia Federal de Aviación, exige que aviones despeguen en la dirección en que viene el viento. De allí que esa aseveración en su Declaración de Impacto Ambiental. Conflige (sic) directamente con reglamentación y requisitos del FAA. Eso es fundamental aclarar, porque estoy seguro que la data de la FAA es confiable; dudo de la data meteorológica de Energy Answers y, vuelvo, eso invalidaría toda la base en que ellos justifican que no va a haber un impacto a la salud de todas las comunidades circundantes. Eso es fundamental y crítico aclarar que no sé cómo esto se le pasó a la EPA. Eh --

Me salí de orden.

El área donde se quiere establecer Energy Answers -- estoy seguro que otros compañeros tocarán sobre esto -- está clasificada como no cumplimiento en cuanto a plomo. Es decir, toda esa área está contaminada con plomo. Es una de las sustancias criterio que se toman en consideración para otorgar un permiso para el establecimiento de una planta y más todavía una planta que va a generar plomo también.

Es inconcebible bajo ningún concepto -- y esto se está retando en las Cortes -- que se haya otorgado un permiso de emisión de aire y esta agencia está en posición de buscar esto más a fondo para las emisiones de una planta en un área de no cumplimiento. Eso lo necesito resaltar porque la condición de contaminación no va a mejorar con el establecimiento de esta planta. Lo que va a hacer es empeorarse más todavía.

>> MODERADOR: Doctor, ya terminó su tiempo. ¿Podemos continuar? Muy amable. Gracias.

[Aplausos]

La siguiente persona, Sergio Colón López. Sergio A. Colón López.

>> SERGIO COLÓN LÓPEZ: Muy buenas tardes a todos. Le cedo el turno para que termine, para que continúe el doctor Rosario.

[Aplausos]

>> OSVALDO ROSARIO: Uno pierde el hilo y la secuencia con ese sistema que ustedes tienen.

>> MODERADOR: Nuevamente su nombre.

>> OSVALDO ROSARIO: Volviendo al concepto de balance de masa, y yo creo que esto es fundamental para ustedes, para poder medir si verdaderamente se asegura la salud del pueblo. Ya está en duda a base del cuestionamiento meteorológico porque hay un conflicto entre información de FAA y lo que dice Energy Answers. Pero también con este concepto de balance de masa, lo que se demuestra es que esa llamada best available control technologies, que no aseguran la salud del pueblo. La EPA vino a decirnos, casi vendiendo en un momento dado, esta tecnología que no había forma que se pusiera en riesgo la salud del pueblo. Sin embargo, cuando uno ve éste dato que aún con la mejor tecnología que defiende la misma EPA, no se pueden contabilizar todos los contaminantes. Lo que demuestra es que la tecnología tiene sus limitaciones.

Un ejemplo de ello son las nano partículas, a pesar de que reconozco que la tecnología backhouse, que es lo que ellos proponen, va a frenarse cierta -- o va a atraparse parte de esas nano partículas. No se reducen completamente. Siempre van a hacer salir nano partículas al ambiente, como ejemplo de una de las categorías que representa riesgo para la salud de la población. Éstas tienen la capacidad de penetrar hasta las partes más íntimas de los pulmones y de allí pasar a los diferentes órganos del cuerpo. Se han encontrado hasta en tejido cerebral nano partículas con la facilidad que penetran el cuerpo.

Energy Answers no dice nada con respecto al riesgo a la salud de nano partículas. Lo único que dicen es que parte de ellas se van a quedar en los filtros tipo backhouse, pero engañan dando entender que no hay un riesgo de nano partículas con ese comentario. Sí hay un riesgo y estoy seguro de que parte de ese 40% no contabilizado incluye las nano partículas que no están siendo atrapadas.

Para cerrar, yo creo que he dado bastantes críticas para poner en duda la credibilidad de esa Declaración de Impacto Ambiental. Queda claro que hay engaño, que se ha escogido en forma selectiva ciertos datos y que han hasta mentido con información

y ustedes tienen que mirar de cerca cada uno de esos puntos porque es fundamental en la decisión si van a apoyar ese proyecto o no.

>> MODERADOR: Muchas gracias.

[Aplausos]

La siguiente persona, Licenciado Gregorio Suárez Igartua.

>> LIC. GREGORIO SUÁREZ IGARTUA: Buenas tardes. Yo soy el licenciado Gregorio Manuel Suárez Igartua, y comparezco en representación del municipio autónomo de Mayagüez, Puerto Rico, y de su alcalde el honorable José Guillermo Rodríguez.

Es de todos conocido que la comparación Energy Answers, LLC, pretende construir en Arecibo, Puerto Rico, una planta procesadora de desperdicios sólidos y producción de energía mediante la incineración. También es un hecho conocido que el servicio de utilidades rurales, como agencia Federal, se propone financiar el proyecto de la planta procesadora de energía y de desperdicios sólidos mediante la incineración.

La financiación del proyecto se pretende hacer mediante un préstamo en el que la corporación Energy Answers pretende dar como garantía los fondos que va a obtener de los municipios, según el contrato firmado entre la autoridad de desperdicios sólidos en la corporación Energy Answers. El municipio autónomo de Mayagüez, Puerto Rico, presenta su más férrea y ferviente oposición al proyecto.

[Aplausos]

Este tipo de contrato, según los números estimados por el municipio de Mayagüez, Puerto Rico, le costaría al municipio 6 millones de dólares anuales adicionales en el procesamiento de los desperdicios sólidos. La cantidad es insostenible desde el punto de vista financiero y jurídico.

Advertimos al servicio de utilidades rurales, que es la que va a dar el préstamo a Energy Answers, que los municipios van a radicar demandas, impugnando este contrato. Los litigios pueden durar más de cinco o seis años, por lo que el servicio de utilidades rurales estaría impedido en dar este tipo de préstamo.

El municipio de Mayagüez, Puerto Rico, bajo ninguna circunstancia le va a dar un sólo centavo a la corporación Energy Answers, por lo que el préstamo se queda sin fondos, y la corporación Energy Answers se quedaría sin ningún tipo de capacidad para su financiamiento.

El municipio de Mayagüez, Puerto Rico, está claro que no va a firmar un contrato y que bajo ninguna circunstancia va a aportar dinero público bajo estas circunstancias y que va a ir hasta las últimas consecuencias ante los foros correspondientes para oponerse al contrato. Muchas gracias.

[Aplausos]

>> MODERADOR: Licenciado -- ¿usted quería entregar--?

[Aplausos]

>> MODERADOR: -- un momento. Orden.

>> LIC. GREGORIO SUÁREZ IGARTUA: Sí. Hemos sometido mediante escrito los planteamientos de derecho correspondiente.

>> MODERADOR: Gracias.

[Aplausos]

La siguiente persona, Carlos M. García Berríos.

>> CARLOS M. GARCÍA BERRÍOS: Muy buenas tardes. Para efecto de record mi nombre es Carlos Mario García Barrios.

>> MODERADOR: Berríos.

>> CARLOS M. GARCÍA BERRÍOS: Vengo aquí para plantearle algo bien importante al departamento de agricultura Federal. El pueblo de Arecibo y el pueblo de Puerto Rico no quieren ese proyecto. Si ustedes tienen el oído en tierra, ustedes van a ver cómo este es pesado. Yo creo que tal vez nunca el RUS haya celebrado una audiencia pública como esta donde el pueblo se desborda en contra de un proyecto. Así es que nosotros les queremos advertir, les queremos decir a ustedes, que no inviertan un sólo centavo en ese proyecto, porque si no hacen caso y lo hacen, otorgan el financiamiento, van a perder hasta

el último centavo porque ese proyecto no se va a realizar. ¡El pueblo no lo va a permitir! Y haciendo uso de nuestro legítimo derecho a la autodefensa, vamos a hacer todo lo que sea necesario para detenerlo. Muchas gracias.

>> MODERADOR: Gracias.

[Aplausos]

La siguiente persona, Ela M. Cruz.

Ela M. Cruz, la siguiente persona.

Ela M. Cruz.

>> HOMBRE: I want to ask, are you understanding what people are saying in Spanish?

¿Ustedes están entendiendo lo que la gente está diciendo en español?

>> MODERADOR: Todo lo que se está grabando también será traducido al inglés. Por si acaso.

>> HOMBRE: Pero yo, I'm worried whether you are understanding what people are saying, whether you want to direct some questions, por si ustedes quieren hacer preguntas.

>> MODERADOR: Hay personal de la Agencia de Servicio Rurales aquí de Puerto Rico también.

>> HOMBRE: Sí, ¿pero ellos están entendiendo lo que se les está diciendo?

>> MODERADOR: La siguiente persona, Ángel González.

Perdón, Ela M. Cruz, adelante.

>> ELA M. CRUZ: Muy buenas tardes, para efectos del récord, Ela Cruz y vengo en representación de la organización ciudadanos del Carso.

Voy a hacer un breve resumen de la ponencia que será presentada ante la consideración de ustedes para que sea incluida.

Como muchos saben, el Carso se caracteriza por afloramiento de roca caliza, mogotes, sumideros, cuevas, cavernas y otras cavidades, incluyendo corrientes de agua subterráneas. Este ha sido reconocido por agencias federales, estatales y organizaciones conservacionistas como un área de gran valor social y ecológico para la sociedad puertorriqueña y se distingue entre otros por los cientos factores.

Es el área de recarga para gran parte de los acuíferos del norte y de donde se extraen diariamente 75 millones de galones de agua, equivalente al consumo de sobre 460,000 personas diariamente en Puerto Rico. Estos acuíferos proveen agua de calidad a la mayoría de las farmacéuticas y las vaquerías en el Carso norteño, ayudando a mantenerlos más de 100,000 empleos generados por esta industria. Y cerca del 80% de las vaquerías que componen la industria lechera en Puerto Rico se encuentran ubicadas en el norte, desde Arecibo hasta Quebradilla.

La ley para la conservación fisiográfica del Carso, la ley 292 del 21 de agosto del 99, declara como política pública del Estado Libre Asociado proteger, conservar y manejar para beneficio de esta y futuras generaciones fisiografía cárstica. Esta constituye uno de nuestros recursos naturales renovables más preciados por la geomorfología y por los ecosistemas particulares que en ella se desarrollan.

La ley de vida silvestre también declara como política pública proteger las especies de vida silvestre y conservar y manejar las mismas a beneficio de esta y futuras generaciones. El recurso natural o el Caño Tiburones, del cual se estaría extrayendo 2.1 millones de galones diarios de agua para el proyecto propuesto, es el humedal más grande de Puerto Rico, y del cual sólo una porción ha sido designada como reserva natural.

Los humedales brindan importantes beneficios para la humedad -- para la humanidad y desempeñar funciones como el control de inundaciones, reposición de agua subterránea, estabilización de costa, protección contra tormentas, retención y exportación de sedimentos y nutrientes entre otros.

Es importante señalar que para el año 2025, la ONU estima que el 30% de la población mundial sufrirá escasez de agua. Yo diría que no habría que esperar al 2025 para ver que eso es lo que estamos pasando ya. Aun cuando para entonces se proyecta un

aumento de las extracciones de agua de un 18% en los países desarrollados y de hasta un 50% en los países en vías de desarrollo y me parece que eso es lo que estamos viendo aquí.

Como consecuencia, es de vital importancia proteger los abastos de agua en Puerto Rico tales como los de la región del Carso. El Caño Tiburones es incluido con el fin de salvaguardar la salud y desarrollo, el real desarrollo, en nuestra sociedad. Sabemos que en la medida en que se extraía agua del Caño Tiburones, se reduce la capacidad de recarga de los acuíferos pudiendo así afectar a las empresas mencionadas previamente.

Además, el continuar alterando de manera artificial la recarga del humedal tendrá efectos adversos a la flora y la fauna ya establecida. Disminuir el nivel de agua del humedal permitirá la entrada a este de agua de mar, los niveles de la marea, causando un efecto negativo en el acuífero por la salinización.

>> MODERADOR: ¿Ela, podemos concluir?

>> ELA M. CRUZ: Bueno, pues en conclusión, lo que nosotros queremos promover es que en Puerto Rico se hagan proyectos que impliquen un verdadero desarrollo para esta sociedad y es por esto que ciudadanos del Calso, en defensa del agua de todos los puertorriqueños que se afectan con este proyecto nos oponemos tenazmente al establecimiento del incinerador en Arecibo.

[Aplausos]

>> MODERADOR: Muchas gracias. La siguiente persona, Ángel González.

Adelante Ángel. Muchas gracias.

>> ÁNGEL GONZÁLEZ: Buenas tardes a todos. Mi nombre es Ángel González y yo soy miembro del Comité de Salud Pública. Mi nombre es Ángel González, soy miembro del Comité de Salud pública del Colegio Médico.

Número uno, quería mencionarles -- que conste en el récord -- que la semana pasada hice una solicitud de información a través del Freedom of Information Act y recibí una carta que tengo aquí diciendo que no hay nada en ningún expediente del Departamento de agricultura en relación a información de la petición o la pre petición, o como se llame, la pre aplicación de Energy Answers

para este préstamo, lo cual me parece insólito. Imagínense ustedes, han hecho una Declaración de Impacto Ambiental, así que quiero hacer esa salvedad.

Yo creo que con la información que ya tienen ustedes, el USDA y el RUS específicamente, tienen una obligación de determinar si la persona o la corporación a la que ustedes le van a hacer un tipo de préstamo, si esa persona tiene capacidad de pago.

De toda la información que ha surgido aquí hoy, ustedes deben de concluir que Energy Answers no va a tener materia prima. Los municipios no van a ceder su desperdicio sólido para que sean quemados en esta quemadora, por lo tanto no van a poder hacer negocio, no van a poder repagar así que les aconsejamos que midan con detenimiento este hecho porque Energy Answers no va a poder -- si construye esto -- no va a poder repagar el préstamo. Esta es una de las cosas que quería decir. Así que es una responsabilidad de ustedes.

La Federación de alcaldes ya dijo aquí, Mayagüez dijo aquí, ayer Carmen Yulin en el programa de radio declaró que no va a enviar su desperdicio sólido a quemar a esta quemadora. San Juan Hormigueros, Comerío, todos se oponen. La Asociación de alcaldes se opone. El único que no se opone es el alcalde de Arecibo --

[Público abucheando]

>> ÁNGEL GONZÁLEZ: -- así que es responsabilidad de ustedes denegar este préstamo porque si ustedes dan este préstamo que no se va a pagar como ya se ha mencionado, va a caer sobre sus hombros.

Quería mencionar -- la verdad es que es un poco molesto la presencia de Homeland Security en estas vistas.

[Aplausos]

No puedo dejar de mencionarlo porque se supone que esta gente lo que esté bregando es contra el terrorismo y cosas de esas y cosas de esas, no sé. Y aquí los que estamos es ciudadanos exigiendo nuestros derechos, básicamente, así que quería hacer ese otro punto.

[Aplausos]

>> MODERADOR: Señor Ángel si podemos concluir.

>> ÁNGEL GONZÁLEZ: Bueno, tengo muchas cosas más que decir.

>> MODERADOR: Puede usted hacer sus comentarios por escrito o enviarlo por correo o entregarlo aquí mismo. O, si usted gusta, puedo colocarlo --

>> ÁNGEL GONZÁLEZ: Pues pónganme para otro turno.

>> MODERADOR: Muy bien. Muchas gracias.

[Aplausos]

La siguiente persona, Ingrid Vila.

[Aplausos]

>> INGRID VILA: Buenas tardes. Primero quiero señalar que en la tarjeta --

>> MODERADOR: Sí, dice Luis Fernando Rodríguez.

>> INGRID VILA: Luis Enrique Rodríguez, el profesor Rodríguez está cediendo sus tres minutos para mí, así que agradeceré no me interrumpa.

[Aplausos]

>> MODERADOR: No, disculpe. Pero hay un sólo requerimiento aquí.

>> INGRID VILA: Nos dijeron que podíamos anotarnos los dos ya que representamos la misma entidad, así que él está cediendo sus tres minutos.

>> MODERADOR: No -- no puede ser.

Usted tiene tres minutos, adelante.

>> INGRID VILA: Mi nombre es Ingrid Vila. Vengo acompañada del profesor Luis Enrique Rodríguez, nos presentamos ante este foro en calidad de fundadores de Cambio, una organización no gubernamental que promueve el desarrollo sustentable para Puerto Rico y el Caribe. Aunque estaremos sometiendo en las próximas semanas comentarios sustanciales sobre los muchos problemas que

aquejan el borrador del DIA que el RUS ha sometido, aprovechamos esta oportunidad para expresar nuestra indignación sobre las acciones del RUS en este proceso.

Primero, resulta insultante que el borrador de DIA del RUS incorpore muchos de los mismos errores contenida en la DIA local preparada por Energy Answers, aun cuando alertamos e identificamos con tiempo los mismos al RUS durante el proceso de scoping. Me refiero al uso de cifras, estudios y datos erróneos basados en trabajos caducados impropriamente aplicados a la situación ante nos. A modo de ejemplo, resaltamos el que se utilizan datos censales del 2006 que presentan un aumento poblacional en Puerto Rico y se interpretan como un aumento en la cantidad de desperdicios sólidos.

La utilización de estos datos resulta irresponsable y engañosa porque la información censal Federal del 2013 reconfirma la baja poblacional que vivimos y que se estima continúe hasta el 2050, y por ende, una curva descendente en la producción de desperdicios sólidos en la isla.

Ejemplo también es la superficial y deficiente discusión de alternativas incluyendo la de "no action", que claramente muestra un incumplimiento del RUS con los requisitos de NEPA. Como proyecto de incineración es primordialmente uno de manejo de desperdicios sólidos, RUS viene obligado por el NEPA -- así como las reglamentaciones y jurisprudencia interpretativa a discutir y representar en la DIA las alternativas razonables disponibles al mismo.

Segundo, resulta sospechoso que el RUS considera financiar un proyecto incompatible con la protección de la salud y el medio ambiente y que generaría menos de 0.026 de la demanda energética de Puerto Rico, especialmente cuando el mismo no brinda beneficio energético alguno a la supuesta zona rural que se pretende impactar con la inversión de fondos federales. El proyecto es sencillamente incompatible con la política pública de justificar la misma existencia del RUS.

Tercero, resulta improcedente que el RUS considere financiar un proyecto que a todas luces es contrario a derecho por violar la cláusula de comercio interestatal de la constitución de los Estados Unidos, la ley de reciclaje de Puerto Rico, la ley de municipios autónomos de Puerto Rico, y la ley de política pública ambiental conforme a los comentarios y la información ya

obtenida por esta en el proceso de scoping, incluyendo la opinión del ex-secretario de justicia de esta misma administración, Luis Sánchez Betances del cuatro de junio del 2013.

Cuarto, resulta contradictorio que el RUS se aparte de su tradición de servir y atender las necesidades de comunidades rurales a considerar dar apoyo financiero a un proyecto que es antipático y rechazado de plano por la comunidad donde ubicará las operaciones del mismo, igual que por la comunidad a donde se propone llevar las cenizas tóxicas que generará.

Aún más contradictorio resulta que el RUS considere apoyar un proyecto que es rechazado por las dos organizaciones que representan a todos los gobiernos municipales de Puerto Rico. Me refiero a la asociación y la federación de alcaldes de Puerto Rico. Este rechazo comunitario y gubernamental viene de los verdaderos clientes del RUS, y consta claramente en los comentarios productos del proceso de scoping.

Además, rechazo implica que Energy Answers no cuenta con la garantía del flujo de basura lo que hace del proyecto, uno, no viable, y de alto riesgo en términos de asegurar el repago de financiamiento que se evalúa ofrecer.

Ante los retos económicos y fiscales que enfrenta Puerto Rico, resultaría irresponsable del RUS y del gobierno federal contribuir a la crisis, imponiendo otra carga sobre los hombros del pueblo de Puerto Rico ya que es el pueblo el que acabará pagando este financiamiento.

Que le quede claro al RUS, y al departamento de agricultura Federal que estas expresiones de indignación hacia el RUS no se quedarán aquí en Arecibo ni en su portal electrónico.

[Aplausos]

Estos reclamos, esta lucha, la llevaremos hasta su misma puerta. La llevaremos al pueblo estadounidense, al Congreso, a la Casa Blanca a través del equipo de trabajo sobre Puerto Rico creado por el Presidente de los Estados Unidos; a los tribunales federales, y a la comunidad internacional. Si ustedes no conocen hasta donde llega el pueblo puertorriqueño cuando se indigna --

[Aplausos]

-- les aconsejo, si ustedes no conocen hasta donde llega el pueblo puertorriqueño cuando se indigna les aconsejo que investiguen en Google bajo lucha por Vieques.

Muchas gracias.

[Aplausos]

>> MODERADOR: La siguiente persona, Myrna Conty.

Myrna Conty, adelante.

>> MYRNA CONTY: Buenas tardes. Mi nombre es Myrna Conty, yo soy la coordinadora de la coalición de organizaciones anti incineración, y quisiera comenzar, que la verdad es que estoy tan indignada que no puedo creer la mesa que está aquí no sabe español. Nosotros estamos perdiendo nuestro tiempo hablándole a las paredes, a no sé a quién, porque ellos son los que van a tomar las decisiones y quiero que conste, que esté bien claro que nosotros nos oponemos rotundamente que envíen personas que no sepan español. Está bien si usted sabe, pero ellos no saben. Ellos son los que toman las decisiones. Lo lamento, pero eso es indispensable, que se lo lleve hasta el Secretario de agricultura.

[Aplausos]

Segundo punto. Es indignante, nosotros aquí no somos ni criminales. Somos personas que lo que queremos es el bien de Puerto Rico. Y estamos aquí vigilantes que las cosas se hagan bien y asegurar nosotros porque si fueran ustedes o las demás agencias no aseguren que nos protegen. Por lo tanto, les solicitó que también le lleven al Secretario de agricultura, de que evite a traer policías y mucho menos perros como si nosotros fuéramos narcotraficantes o algo así. Eso es indignante. Me ofende.

[Aplausos]

Quiero que sepan que me ofenden, ofenden a todos los puertorriqueños de estar ese perro oliendo a uno cada vez que uno se para al lado. No, eso no lo quiero ver jamás. Por favor, la próxima vista, la vista de la DIA final, que todo se resuelva y que traigan gente que sepa español. Es importante.

Tercero, lo otro que quisiera añadir, endoso las ponencias que se han dicho anteriormente, pero es indispensable e Ingrid lo acaba de traer, cómo es -- y es sumamente irresponsable que esta agencia, y es una falsedad. A mí por ejemplo me da a entender como si usted hubiera aprobado este préstamo ya. Esto es un mero protocolo. ¿Cómo es que ustedes consideran una Declaración de Impacto Ambiental que se dijo hace seis meses, y usted estaba aquí porque yo me acuerdo que usted estaba aquí, cómo es posible que ustedes hayan considerado todos esos datos? Que dicho sea de paso, muchos tienen errores. Y ustedes han usado esos datos para hacer esta misma Declaración de Impacto Ambiental. Eso pues también quiero resaltarlo de que se suponía que hicieran una completamente nueva, no era que cogieran copy paste de la vieja. No, ustedes debieron ser lo suficiente responsables y hacer todos los datos corroborando que lo que ellos le sometieron era verdad. Lo copiaron y pues eso pues lo objeto también.

Lo otro que quisiera señalar, con la cuestión del contrato de ADS y Energy Answers. Aquí claramente ustedes deben llevarle el mensaje porque ya que la mesa no se lo va a llevar porque no entienden lo que uno está diciendo, pues es importante que usted se asegure -- porque usted es el señor Luis Berger, verdad? para que todo el mundo sepa, es de la compañía que hace la Declaración de Impacto Ambiental. Es importante que RUS y el Secretario de Agricultura sepa, para qué los fondos federales que son fondos públicos, que sepa que no van a tener repago.

No van a tener repago porque aquí claramente se dijo de que la Asociación y la Federación no están apoyando este proyecto, mucho menos este contrato lo van a impugnar y no va haber forma de repago. Sé que esta agencia está usando este contrato como que hay la condición de repago. Es sumamente importante que consideran eso porque van a -- como dijo Carlos -- van a dar un préstamo donde no va a haber quién se lo pague para atrás, dinero perdido. Son 800 millones de dólares.

Entonces, lo otro que quisiera -- también --

>> MODERADOR: Si podemos concluir por favor.

>> MYRNA CONTY: Ok, pero con relación al contrato. El contrato para que usted se fije en el contrato de ADS y Energy Answers, da a entender como si ustedes ya habían dado este préstamo. Energy Answers su costumbre es de dar información falsa --

porque constantemente están dando información falsa para confundir, ¿y cómo es posible que las agencias les permita esto? Ustedes son responsables para asegurarse de que lo ponen en blanco y negro sea real. Ellos en ese contrato dicen que ustedes están haciendo unos cálculos con el préstamo de ustedes. Por lo tanto ese contrato de por sí no debería de ser válido. Pues quisiera concluir eso.

>> MODERADOR: Gracias.

[Aplausos]

La siguiente persona, David Galarza Santa.

>> HOMBRE: ¿Qué número es?

>> MODERADOR: 19.

>> DAVID GALARZA SANTA: Good afternoon, buenas tardes. Vengo del pueblo de Brooklyn. ¿Conocen el pueblo de Brooklyn? Disculpa pueblo, voy a decir los comentarios en inglés. Se me hace un poquito más fácil. Estoy aquí -- the good lawyer Pedro Sadé [sonido aproximado] makes a lot of sense in this hearing today. The people from the RUS and the people from Energy Answers don't speak Spanish so I'm going to summarize what the people have been saying here for the past hour or so, very efficiently though not as eloquently.

They're saying, hell no to the incinerator! Hell no to this incinerator! [no se entiende] but I'm going to say a few more. 'Cause I'm not here on vacation, I'm here to take care of my Mom, and I'm here to take care of my madre isla.

So here we are in Arecibo, Puerto Rico. And I'm here on behalf of the [no se entiende], from New York City. And I'm here also because my mother, my maternal mother but also my madre isla, is in a lot of trouble. My mother has some health ailments right now that have required that she be in the hospital. But my madre island is being attacked by Energy Answers and other companies like this that want to attack the Earth, and attack our nature and our natural environment.

We're here to defend by all means and at all costs Puerto Rico. I learned a lot from the struggle against the gasoducto. In New

York City we had a committee called New York Contra el Gasoducto, and we waged a good battle.

Like the battle for Vieques, like the battle against the gasoducto that was victorious, that has a lot to do with the solidarity that we have both from Puerto Rico and the Diaspora.

Many of us even got arrested in that battle. We're bound to do that again no matter what it takes to stop Energy Answers from building this incinerator.

[Aplausos]

Ahora les voy a preguntar en español. ¿Cuántos aman su madre? ¿Cuántos aquí aman su madre? ¿Cuántos aquí están dispuestos a luchar hasta la muerte a defender su madre?

We love our mother to death, both our maternal mothers and our madre isla, our Puerto Rican mother here, and we're bound to do whatever it takes to defend her, even get arrested, even fight to the death.

I still cannot understand the logic of this proposal and the logic of this agency to even consider funding it. Since when is the US Department of Agriculture involved in planting toxic incinerators? Makes no sense, absolutely no sense.

[Aplausos]

The town of Arecibo where we are today has been described by a blogger as a dead town. Is this project supposed to bring it back to life? How?

At a time when Puerto Rico is facing an epic drought, historic exodus, a massive brain drain, punitive taxes, double-digit unemployment, being pursued by rapacious hedgefund vultures that we're fighting in New York City. This is the best that the Federal government can do? This is the best that the town of Arecibo can do to promote tourism, to promote economic development, to promote the health and safety of its residents?

>> MODERADOR: David, si puedes concluir por favor.

>> DAVID GALARZA SANTA: Sí. Estamos aquí luchando como seres humanos, como boricuas, no importe que si estamos en Brooklyn o

estemos en Arecibo. Sabemos que esta es una lucha justa y estamos dispuestos a hacer lo que sea, aunque vivimos en Nueva York, comunicarnos con quien sea. Estoy bien cerca de Energy Answers en Albany, New York. Me coge más o menos el mismo tiempo llegar a Albany que me llega a venir pa Puerto Rico and you better count on it. Tienes que creer que vamos a hacer todo lo posible, no importa en Albany, en Washington, D.C., o aquí mismito en Puerto Rico para luchar en contra a Energy Answers, y vamos a tener un informe con más detalle porque estamos trabajando también en Brooklyn, New York, para tener un informe más detalle sobre el AIS. Muchísimas gracias. ¡No al incinerador!

[Aplausos]

>> MODERADOR: Gracias.

La siguiente persona, José A. Colón López.

José Colón López.

¿Su nombre?

>> JOSÉ ANTONIO COLÓN LÓPEZ: Buenas tardes, para el récord mi nombre es José Antonio Colón López. Vengo en representación de la Sociedad ornitológica puertorriqueña.

>> MODERADOR: Si se puede acercarse al micrófono para que se escuche.

>> JOSÉ ANTONIO COLÓN LÓPEZ: José A. Colón López, en representación de la Sociedad ornitológica puertorriqueña.

La Sociedad ornitológica puertorriqueña es la organización que se dedica al conocimiento, estudio, protección de las aves y de su ambiente. Somos la organización líder en esa gestión en la isla de Puerto Rico.

Hasta este momento hemos hablado de efectos mayormente sobre los seres humanos. Pero no estamos tomando en consideración los efectos sobre la vía silvestre, particularmente de las aves que son indicadores de la condición ambiental y no sirven de indicadores cuando hay un problema ambiental.

Las aves tienen un sistema respiratorio que se extiende hacia el interior de los huesos, un sistema neumático. Cualquier contaminación que hay en la atmósfera -- sea mínima, aunque sea la mayor parte de los contaminantes removidos por las trampas se instalarían en esta incineradora de basura -- parte de eso aunque sea una fracción de 1%, es acumulativo y representaría toneladas de contaminantes al aire al año. Podría llegar a toda la vida silvestre, a todas las aves que habitan en el Caño Tiburones, en los alrededores de Arecibo. Los vientos prevalecientes de Puerto Rico en esta zona son del norte, noreste, o sea que los vientos se barren hacia tierra adentro. ¿Qué es lo que está al sur de donde se pretende construir la planta de quema de basura? Es el aviario de la Cotorra Puertorriqueña, y para el récord, la Cotorra Puertorriqueña es una de las especies en peligro de extinción en condición, en condición más precaria que hay en el mundo.

Yo viví la experiencia de cuando las cotorras estaban solamente en el Yunque, y quedaban 13 cotorras en el mundo, y están protegidas por la ley de especies en peligro de extinción, la ley federal. For the record, the Puertorican Parrot is one of the most endangered species in the world, it's protected by the US Endangered Species Act.

Ok, se ha recuperado de 13 individuos en el mundo entero ha sobre 500 individuos. El centro de población de la Cotorra Puertorriqueña está en un aviario en el bosque de Río Abajo, que se encuentra apenas tal vez unas 10, 15 millas de distancia -- creo que es menos -- ocho millas. Estoy sobre estimando la distancia. O sea, que los vientos -- lo que tirarían el incinerador llegarían al aviario. Las aves son muy susceptibles a eso. Podría darle al traste con este proyecto que está protegido bajo ley Federal, es un programa federal que lleva más de 30 años en lucha.

Estamos en este momento celebrando el éxito de este proyecto y entonces está pretendido construir algo que lo más probable es que afecte a esta cotorra. Yo no estoy seguro si el servicio Federal de pesca y vida silvestre, en servicios ecológicos, está emitiendo opiniones en este foro pero me imagino que los emitirá en forma escrita y yo espero que tomen en consideración ese detalle.

Nosotros en la asociación ornitológica reconocemos que la protección de las aves, la protección del ambiente, la

protección de la vida silvestre en última instancia es proteger la calidad de vida de la gente. Y por esas razones nos oponemos contundentemente a la construcción de este incinerador de basura en el pueblo de Arecibo en cualquier lugar en la isla de Puerto Rico.

[Aplausos]

>> MODERADOR: Gracias.

La siguiente persona, María de L. Guzmán.

>> MARÍA DE L. GUZMÁN: Muy buenas tardes, no sin antes expresar nuestra férrea oposición al establecimiento de Energy Answers en Arecibo, quiero ceder mi tiempo al doctor Ángel González.

[Aplausos]

>> MODERADOR: ¿Doctor, se puede mencionar su nombre al hablar por favor?

>> DOCTOR ÁNGEL GONZÁLEZ: De nuevo, el doctor Ángel González. Quería mencionar un par de puntos más para que ustedes se den cuenta de lo engañosa que es esta corporación.

Acuérdense que esta compañía, Energy Answers, desde el inicio, nos estaba diciendo que su inversión iba a ser totalmente privada. No sé si recuerdan eso.

Ahora resulta que con esta petición de préstamos se desenmascaran como que lo que están tratando es de aprovecharse de fondos públicos porque los fondos del departamento de agricultura Federal son fondos públicos.

Además de eso, tenemos que estar bien conscientes de que ellos se van a aprovechar también de exenciones contributivas estatales y otras ventajas.

Así que esto es una muestra de lo oportunista que es esta empresa, que lo que está pendiente es de llenarse los bolsillos a costa nuestra. Esta excusa o este disfraz que está teniendo Energy Answers en relación a esta quema de basura, vendiéndose como que es una productora de energía cuando la cantidad de energía que produciría es totalmente insignificante, esto cuenta

-- hola (dirigiéndose a alguien el público) -- es otra muestra más de la falsedad de esta propuesta.

Cambalache de hecho -- RUS se supone que esté dando financiamiento para infraestructura en sitios remotos rurales aislados. Infraestructura de energía, de tratamiento de aguas, etc., y Cambalache queda a menos de dos millas del centro de la ciudad de Arecibo. Así que miren a ver si eso es lógico, que incluso se esté considerando este financiamiento.

También quería denunciar el que esta gente insiste -- es una especie de chantaje, la cuestión de que alegadamente ellos van a proveer un número de empleos de 4000 y pico, a cada rato los modifican.

Y ellos juran que uno es tonto porque sin embargo esta misma compañía tiene un proyecto en Baltimore aprobado de 4000 toneladas de desperdicios diarios y sin embargo allí solamente dice que va a crear 400 empleos. En Puerto Rico dice que van a crear -- lo último que dijeron es que va a crear 4800 empleos, así que esta es otra evidencia de cómo pretenden engañarnos, al igual que hace cuatro años estaban diciendo que el proyecto les costaba 500 millones ahora les cuesta 800 millones.

Un factor que quería que se considerara también además de la reducción de la población de Puerto Rico es la cuestión del envejecimiento de la población, y la población cuando envejece tiende a consumir menos así que tiende a producir menos desperdicios sólidos.

>> MODERADOR: Doctor, si podemos concluir su participación.

>> DOCTOR ÁNGEL GONZÁLEZ: ¿El tiempo me lo descontaron?

>> MODERADOR: Ya está contado, pero concluya por favor.

>> DOCTOR ÁNGEL GONZÁLEZ: Bueno, me preocupa enormemente lo que esta gente va a quemar. Como ustedes saben, la quema de plástico produce inevitablemente dioxinas. Las dioxinas son de los tóxicos más mortíferos que conoce la humanidad. Esta gente va a quemar plásticos; en esta quema bárbaramente van a quemar plásticos y van a exponer este tóxico por las emisiones al aire el área de producción de leche de nuestro país, es bio-cumulativo y puede poner en peligro la producción del trabajo de

más de 20,000 trabajadores que trabajan en la industria lechera del país.

>> MODERADOR: Muy bien. Muchas gracias doctor. Le concedemos -- ya está considerado.

[Aplausos] la siguiente persona, Lorenzo Padró Monge. ¿Es correcto?

>> LORENZO PADRÓ MONGE: Sí, estoy presente para manifestar mi oposición a la incineración, pero le voy a ceder el turno al doctor González hará que continúe la exposición.

>> MODERADOR: Muy bien señor, gracias.

[Aplausos]

>> MODERADOR: Doctor, nuevamente su nombre para registro.

>> DOCTOR ÁNGEL GONZÁLEZ: Doctor Ángel González.

En esta Declaración de Impacto Ambiental, una deficiencia que notamos bastante significativa es que no nos explican en relación a las cerca de 500 toneladas de cenizas que van a producir diariamente, no nos explican cómo van a transportar esta cenizas y por cuáles vías van a transportarlas. Esto es bien importante porque si generan en Arecibo y las van a transportar al sur del país, las comunidades que puedan estar expuestas a posibles contingencias, accidentes de camiones, que las cenizas se viertan al ambiente, esas comunidades deben de estar advertidas para que participen en estas vistas y puedan expresar sus preocupaciones. Así que es una deficiencia que entendemos que se debe corregir.

Este proyecto que se vende como un proyecto de energía, sin embargo, no toma en consideración y no hace una comparación -- y esto fue algo que recomendó el doctor Paul Conetz [sonido aproximado] cuando vino en la reunión de scoping, que tenían que hacer un análisis comparativo con otras formas de producción de energía como la es la eólica, como es la fotovoltaica, y en esta Declaración de Impacto Ambiental esto es una serie de eficiencia.

El estudio de los consultores Arcadis [sonido aproximado] en relación a los efectos en la salud de este proyecto no estudió

los efectos de la salud, los posibles efectos de la salud de las cenizas producidas en este proyecto. ¿Ok?

Tampoco se explica qué ocurriría, como podría ocurrir, qué va a hacer Energy Answers si las cenizas se determinan por los estudios que se hagan que son cenizas tóxicas. He sabido que en el país no existe un vertedero de cenizas tóxicas así que esto habría que exportarlo y esto modificaría el costo del manejo de estas cenizas astronómicamente. Sin embargo no se considera en esta Declaración de Impacto Ambiental.

¿Qué ocurriría en caso de fracaso financiero? Ya sabemos por ejemplo que la ciudad de Harrisburg, que es la capital de Pensilvania, se fue en quiebra -- de hecho nosotros no podemos ignorar la quiebra -- se fue a la quiebra precisamente por su pobre inversión en un incinerador hace unos cuantos años. Y Detroit, que estuvo en quiebra recientemente, 1.2 billones de sus deudas se debían a su incinerador.

>> MODERADOR: Muchas gracias doctor.

La siguiente persona --

[Aplausos]

-- Rubén Marín.

¿Se encuentra en la sala Rubén Marín?

>> RUBÉN MARÍN: Buenas tardes a todos, particularmente al pueblo de Arecibo que está dando la pelea para que se mantenga el ambiente, la salud y el desarrollo económico de nuestro pueblo sin ningún incinerador.

[Aplausos]

Me presentó a ustedes representando al Colegio de químicos de Puerto Rico, con la licencia 1984, en representación de la junta de gobierno dirigida por la licenciada Rebeca Soler.

Al [no se entiende] me presento como legislador del partido independentista puertorriqueño, del cual yo soy lleno de la legislatura de Arecibo donde en ningún momento la legislatura de Arecibo ha endosado, ha apoyado ningún proyecto de producción para permitir que Energy Answers instaure aquí un incinerador.

[Aplausos]

Voy a presentar como una segunda instancia -- quiero ser breve porque tengo que hacer dos fases, la presentación de la resolución del colegio -- pero voy a hacer lectura de la segunda resolución.

Los 1500 endosos de apoyo al proyecto que ha recogido la compañía Energy Answers a través de sus charlas o reuniones en la comunidad de Arecibo es apenas, compañero, 1.4% de la población del pueblo de Arecibo. Estos endosos han sido producto de falsas promesas como la creación de miles de empleos y que el problema de los desperdicios sólidos va a estar resuelto. La inmensa mayoría de los arecibeños no endosa este proyecto por su consecuencia negativa al ambiente y a la salud.

Quiero aclarar también que el señor Carlos Molina, alcalde de Arecibo, no puede hablar a nombre de la legislatura municipal ni tampoco a nombre del pueblo de Arecibo sobre el endoso de construcción de dicho proyecto.

[Aplausos]

En los medios de comunicación aparece falsamente anuncio que el municipio de Arecibo favorece el mismo. Dichos anuncios son pagados por Energy Answers. Si el señor alcalde desea hacer cualquier presión de endoso a favor de la construcción del incinerador, debe de hacerlo en su carácter personal pero no a nombre del pueblo de Arecibo.

[Aplausos]

>> MODERADOR: Doctor, si puede concluir su presentación.

>> RUBÉN MARÍN: Sí, cómo no. Si usted me permite tengo la resolución del Colegio de químicos de Puerto Rico que ciertamente se niega a apoyar este proyecto de incineración en la ciudad de Arecibo.

[Aplausos]

Resolución del Colegio de químicos aprobado por su junta de gobierno y firmada por nuestra presidenta la licenciada Rebeca Soler.

Por cuanto el Colegio de químicos de Puerto Rico, como comunidad informada y conocedora de la ciencia de la tecnología, tiene el deber de asesorar al pueblo puertorriqueño en cuanto a asuntos que requieran de estos conocimientos. Existe información para establecer que, por su ubicación geográfica específica, por las consecuencias ambientales salubristas y agropecuarias y económicas de sus emanaciones y de la disposición de las cenizas que generen, y por su alto potencial para desincentivar la reducción de los desperdicios sólidos, unido al riesgo de que Puerto Rico se vea obligado a importarlo. Por cuanto la planta que propone construir Energy Answers en Arecibo no constituye solución a la disposición de desperdicios sólidos compatible con el desarrollo sostenible de Puerto Rico al que aspiramos. En primera sección, la deuda que contraería el gobierno de Puerto Rico para este proyecto estaría mejor usada a otros fines compatible con la salud y el desarrollo sostenible.

>> MODERADOR: Doctor, ¿podríamos concluir?

>> RUBÉN MARÍN: Y por último, que se utilice en Puerto Rico como estrategia de manejo de desperdicios sólidos la jerarquía de reducción, reutilización, reciclaje y recobro de energía de forma integrada en su orden estricto. Que se siga como política pública, que no se importen desperdicios sólidos en ningún proceso a Puerto Rico. La vigencia de esta resolución será inmediata.

Muchas gracias a todos.

Muchas gracias a ustedes.

[Aplausos]

>> MODERADOR: La siguiente persona: Pedro Saadé Lloréas.

>> PEDRO SAADÉ LLORÉAS: Muy buenas noches. Parte de lo que voy a decir va a ser en inglés y otro en español. I have no illusions you really care what we say tonight. No tengo ilusión que a ustedes le importe lo que estamos diciendo. Why do I say this? ¿Por qué digo esto? Because the Draft EIS is so poor, so irrespective (sic), tan falta de respeto a esta gente que yo no tengo duda que ustedes van a aprobar la deis final y le van a dar el dinero a Energy Answers. I have no doubt, judging from your conduct, that is RUS, that you will approve the final EIS and that you will grant the loan.

Since 2013, desde el 2013, la clínica ha tratado de conseguir información sobre el tipo de financiamiento. Since 2013 we've tried to obtain information through the Freedom Information Act on the type of loan. You never provided us any. However, sin embargo, Energy Answers en un contrato pone condiciones del préstamo. However, Energy Answers in a contract put specifics of the type of loan you will obtain. So, I feel deeply frustrated, me siento sumamente frustrado, con RUS, with RUS because of you have not provided information, you have prepared, Louis Burger has prepared a very poor, y una Declaración de Impacto Ambiental que es una falta de respeto a este pueblo.

But again, I don't have any illusions you will care, but I will tell you a couple of points and we will use the opportunity, vamos a usar la oportunidad para someter comentarios por escrito.

I ask you how many doctors, toxicologists appear in the list as preparers of the Draft EIS. ¿Cuántos médicos o toxicólogos appear in the list, en la lista de preparadores? Cero. Esto es todo. Proyecciones de ingeniería, de modelos de aire, these are all models of air dispersion models and you assume that they are final and definite on the health of people.

Y ustedes a base de esos modelos asumen que son definitivos. There is not even one sentence of discussion of the limitations of air dispersion models. No hay ni una sola palabra de las limitaciones que tienen estos modelos. That's why this es una falta de respeto. That is why you do not respect our people presenting that type of document.

Another example of lack of respect, otro ejemplo de falta de respeto. La conclusión de la DIA es que ese incinerador va a ser bueno para el calentamiento global. And one of the conclusions from you is that this will be good for global climate. That is a very complex conclusion which needs computations which cannot be found in the draft EIS but nevertheless you reached the conclusion that this will be good for climate change.

Therefore, you are not respecting our people. Ustedes llegan a conclusiones de que esto es bueno para el calentamiento global sin apoyo suficiente de los datos de un asunto tan importante. Otro ejemplo. Another example --

>> MODERADOR: Señor Pedro, ¿podemos ir concluyendo?

>> PEDRO SAADÉ LLORÉAS: No, un momentito. Otro ejemplo, another example, you reached the conclusion that nano particles are reasonable to be ignored. Yo he examinado con calma. You reached the conclusion that nano particles are not reasonable to be controled without any support. In fact, the only study supporting is one which is done by an institute, which receives more than 50 per cent from the auto industry and you know that? That's why you do not respect our people.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Señor, si después quiere participar lo podemos incluir. Si por favor puede concluir.

>> PEDRO SAADÉ LLORÉAS: Ustedes no respetan este pueblo cuando usan datos de un instituto que recibe más del 50 por ciento de la industria de los automóviles sobre las emisiones de particulados. Esos son solamente algunos ejemplos. Aquí no hay consideración de alternativas, en realidad. Aquí no hay consideración de los efectos de la transportación de las cenizas. There is no discussion, serious discussion, of alternatives, there is not discussion of transportation of ashes. Where they will go? How much they will cost?

There is not one sentence, ni una sola oración del impacto económico de este proyecto en los municipios y en nuestro pueblo. There is not one sentence of the economic impact of this project. Was this ignorance or good faith? No, because in the scoping meeting it was reiterated, se les informó una y otra vez y ustedes adrede escogieron no discutirlo. And you purposely choose not to discuss the economic consequences of this project. ¿Where are the numbers? ¿Who is gonna pay for this? You listen already to the municipalities, la asociación, la federación. This will be an economic disaster. I do not know why RUS has reached this point. I am dissapointed. This was the wonderful opportunity in the draft EIS to say stop, we cannot go on with this stupid program.

(Aplausos)

RUS has good programs, has good programs. I do not understand why you are getting into this crazy project. I see the faces of the Puerto Ricans that work here. There is good relations con

municipios, with municipalities. What kind of influence or money or lobbying is explain this? ¿Qué tipo de dinero o influencia está llevando está cosa tan loca?

Esas son algunas de las cosas de las deficiencias de esta Declaración de Impacto Ambiental que yo he estudiado con detenimiento. No hay alternativa, no hay consideración de salud y está todo basado en unos modelos matemáticos, y no se sabe qué va a pasar con nuestros niños y con nuestra gente durante los próximos cincuenta años. But be sure we are fully committed to fight this project. You've heard us, its sincere and we will do it. Do not put your money in this project.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. La siguiente persona: el señor Iván F. Elías Rodríguez. Adelante.

(Gritos y cantos del público).

>>IVÁN F. ELÍAS RODRÍGUEZ: Aquí en esta vista pública quienes están siendo expuestos son ustedes. Ustedes que vienen a Puerto Rico a hacer un acto ilegal, un acto en el que no están autorizados legalmente bajo las leyes federales. Se supone que ustedes no pueden financiar un proyecto de energía en un país que tiene energía que le sobra, que a diferencia del país de donde ustedes vienen, que los sistemas no están necesariamente conectados, en Puerto Rico es un sólo sistema conectado. Si se cae el sistema en una parte, se recupera por otra parte. Aquí sobra la energía.

Por lo tanto, esto no es un área rural aislada. Arecibo tiene 100 mil habitantes; esto no es un county de 50 mil o menos personas. Ustedes no tienen la autorización legal para hacer lo que están haciendo. Están violando la ley y vamos a solicitar que se investigue criminalmente la actuación de ustedes.

(Aplausos)

Ustedes tienen que haber cogido dinero, o ¿qué fue lo que pasó? Pregunto, para que ustedes sean tan irresponsables de venir aquí y tratar de callarnos la boca dándonos tres minutos para analizar un proyecto que requiere mucha evaluación por la mediocridad que ustedes están cometiendo.

Lo que han dicho las personas que me han antecedido demuestra que ustedes no saben lo que tienen entre manos o nos tienen aquí como unos muñequitos para aprobar un proyecto que no vale la pena, que pone en amenaza lo que ustedes dicen que van a defender, porque ustedes dicen que el RUS viene a proteger a las personas y viene a proteger a los ecosistemas y eso es una falsedad. Este proyecto amenaza a las personas y a los ecosistemas y a las especies.

Veamos algunos ejemplos nada más. Empecemos por el plomo. Arecibo contaminado con plomo. Por lo tanto, proponen un proyecto que va a aumentar la contaminación de plomo. Recientemente salió un estudio de la Universidad de Puerto Rico, que dice que el 3 por ciento de nuestros niños, repito, el 3 por ciento de nuestros niños están contaminados con plomo, con niveles altos de plomo, por encima de los estándares. Todas estas cosas a usted se le dijeron y se le dijeron en el scoping. Decidieron no hacernos caso y no tomar en consideración nuestros planteamientos. Se le dijo que este proyecto no es un proyecto de energía, por lo tanto, ustedes no tienen que estar metidos aquí. Aquí hay energía suficiente, que lo que esto es un gran negocio para los proponentes y para los que están cogiendo dinero de los proponentes.

Ese es el problema aquí de los que están cogiendo dinero los proponentes que están haciendo política pública y están echando para adelante un proyecto nefasto para nuestra población. Ese proyecto se propone en un área inundable, y eso se lo dijimos a ustedes también en la vista de scoping. Este proyecto no cumple con las disposiciones federales sobre áreas inundables y por lo tanto, está ubicado en el cauce mayor del Río Grande de Arecibo. ¿Qué va a pasar cuando el Río Grande de Arecibo crezca?

>> MODERADOR: Señor, si podemos ir concluyendo su participación.

>> IVÁN F. ELÍAS RODRÍGUEZ: Sí, déjeme un momentito más.

¿Qué va a pasar cuando el Río Grande de Arecibo crezca y se lleve el proyecto por el medio? La contaminación de nuestras aguas, de nuestros ríos, de nuestro mar va a estar causada por la decisión de ustedes de aprobar ese proyecto. Esas consideraciones se le dijeron a ustedes, y ustedes escogieron y pusieron los datos de una DIA que se hizo irregularmente en Puerto Rico, que no servía y se les dijo que no servía, pero ustedes insistieron.

Una de las cosas que les dijimos es, miren, comparen los datos de viento que la misma NOAA recoge y los datos de viento de la NOAA no coinciden con los datos de vientos utilizados en el modelo matemático de ellos. Por lo tanto, hay una contradicción, tienen una agencia federal que les puede decir, mire, los datos del viento no sirven. Nosotros se lo dijimos y ustedes no hicieron nada, les dijimos que tenían amenazando la cotorra puertorriqueña y el Caño Tiburones, ecosistemas y especies en peligro de extinción, donde los fondos federales se han invertido porque NOAA es parte del proyecto de la cotorra puertorriqueña, a diez kilómetros. Es decir, a menos de seis millas de distancia del proyecto está el aviario de la cotorra puertorriqueña, un proyecto que tiene fondos federales y tampoco lo tomaron en consideración.

Yo repito lo que dije al principio, esto es una gran farsa. Ustedes vinieron aquí a faltarnos el respeto, a pretender dar la ilusión de que estaban cumpliendo con el derecho de los puertorriqueños a oír sobre la Declaración de Impacto Ambiental. Ustedes vinieron a mentirnos. Son un gran paquete, igual que lo que están haciendo la gente de Energy Answers con nuestro pueblo. Ustedes se están uniendo a la cantidad de personas que vienen a engañarnos y a mentirnos. Son tan mentirosos como Energy Answers.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. Licenciada Aleida Centeno Rodríguez.

>>ALEIDA CENTENO RODRÍGUEZ: Muy buenas noches. En el espíritu del licenciado Pedro Saadé y del ponente que me precedió, me voy a dirigir a ustedes.

La sección 3.2.1.1 de la DIA, que ustedes tuvieron ante su consideración, establece claramente que Arecibo tiene tierras prime land. Prime land son las mejores tierras que puede tener un pueblo. Y también establece que inmediatamente que empieza la construcción, ochenta acres de esas tierras se perderán para el uso agrícola, página 76.

Energy Answers está anunciando que nos va a dejar sin comida para comenzar. Luego tampoco asume responsabilidad por el nivel de contaminación que puedan tener las aguas y el efecto que pueda tener en nuestro Ceti, que es una de nuestras comidas principales.

Energy Answers alega que llega aquí porque hay una crisis energética. Sin embargo, no sometió la determinación del Energy Information Administration del Departamento de Energía de los Estados Unidos para aprobar la alegada crisis, que es un requisito de sus leyes, no de las nuestras. Y violando sus leyes, ustedes están aquí diciéndonos que esa DIA está lista para revisarse.

Ese no es el único hecho con el que Energy Answers no cumple. Energy Answers no cumple con venir a un sitio que sea rural. El 7 United State Code, 1926 B13 establece que ruralía es un lugar de 5,500 personas o menos. Eso no lo cumple Energy Answers en Arecibo. Nosotros somos 309 personas por milla cuadrada y el censo del 2010 reporta 96 mil personas en Arecibo.

Pero, eso no es lo peor que tiene la DIA. La DIA dice que somete el informe de ARCADIS que se había sometido en la DIA anterior. A ese informe de ARCADIS se le habían hecho toda una serie de señalamientos ante la Environmental Protection Agency. ¿Por qué? Por que no analiza Arecibo. Esa DIA se va a Cataño, a San Juan, a buscar allá disques comparables para analizarlos. No reconoce que Arecibo tiene como fuentes contaminantes a the Battery Recycling Company, a ITON (sonido aproximado), a General Electric Caribbean, a Thermo King, PREPA, Safetech Corporation Carolina, Sanjo, Merck Sharp & Dhome, Pfizer, Abbott, Avis, Safety-Kleen, Golden Hammer y Macom Inc.

Tampoco reconoce esa DIA que en el 2011 la EPA emitió un toxics release inventory que dice que Arecibo tiene, vamos a empezar: plomo, cianuro, tricloroetano, diclorometano, etilenglicol, xileno, cobre, ácido hidrociorhídrico, ácido nítrico, ácido sulfúrico, 1.1.1 tricloroetano, hidróxido de sodio, sulfato de amonio, zinc, polvo y gases, estireno, xileno, compuestos de cianuro, compuestos de níquel, compuestos de zinc, ácidos fosfóricos, compuesto de cobre, sulfato de amonio, solución monocloropentafluorometano, diclorofluorometano, compuestos de níquel, sulfato de amonio, compuestos de nitrato, compuestos de antimonio, compuestos de plomo, compuestos de cobalto, compuestos de cromo, compuestos de cadmio, óxido de aluminio, fenoles.

>> MODERADOR: Licenciada.

>> ALEIDA CENTENO RODRÍGUEZ: 1, 2, 4, (no se escucha) -- no, no voy a parar.

>> MODERADOR: Necesitamos ir concluyendo. Si puede concluir.

>> ALEIDA CENTENO RODRÍGUEZ: --trimetilbenceno, n-Hexano, amonia, formaldehído, disociolotes, benzo(ghi)perylene, naftaleno, plomo, compuestos de mercurio, manganeso, propileno, antimonio y compuestos de plata.

Todos eso son desperdicios peligrosos que están aquí en Arecibo y ARCADIS los omite. No solamente omiten eso, omiten el hecho de que Energy Answers está proponiendo que el 30 por ciento de su basura van a hacer neumáticos, madera contaminada con insecticidas o con pintura con plomo, y partes plásticas de vehículos de motor, todos desperdicios peligrosos.

Ustedes dicen que ustedes vienen aquí a hacer válida la política pública de su agencia, el RUS. No, ustedes no vienen aquí a eso. Arecibo tiene su agua contaminada con plomo. El informe que me llega a mi casa de agua dice lo siguiente, para el año 2011 la medición fue de 5.5 siendo el estándar .0015 partes por millón. Para el 2012 fue de 7.2, para el 2013 fue de 8.8, para el 2014 fue de 6.0. O sea, Arecibo tiene población que recibe diariamente agua contaminada con plomo.

No es solamente que haya el aire contaminado con plomo o la tierra contaminada con plomo. Es el agua que está contaminada con plomo. Pero, esto no se acaba ahí. Energy Answers anuncia que van a dragar el Río Grande de Arecibo y que ya tiene una autorización del cuerpo de ingenieros para dragar el río. Aquí no se ha celebrado vista pública alguna. Dice que va a elevar el terreno donde van a construir 21 pies sobre el nivel del mar y que su terreno está debajo del nivel del mar. O sea que son más de 21 pies de elevación los que van a dar. ¿De qué estamos hablando aquí?

>> MODERADOR: Si podemos ir concluyendo, licenciada, por favor.

>> ALEIDA CENTENO RODRÍGUEZ: Estamos hablando de que se está auspiciando un proyecto que lo que viene es a destruir la naturaleza, a destruir nuestra vida, a destruir nuestra sustentabilidad.

Y ¿de qué se trata este proyecto? Se trata de sentar las bases para el plan 2020 y la minería, y ustedes como agencia están facilitando ese proceso y nosotros les decimos aquí, todos nosotros, que eso no va a pasar.

(Aplausos)

>> MODERADOR: La siguiente persona, Héctor Quiñones Concepción. ¿El señor Héctor Quiñones Concepción? La siguiente persona, Jesús García Oyola. Adelante.

>> JESÚS GARCÍA OYOLA: Mi nombre es Jesús García Oyola. Yo soy el presidente del Comité Asesor Regional de Arecibo, que comprende trece pueblos, desde Isabela, Quebradilla, hasta Manatí, incluyendo Florida Ciales, Utuado, Jayuya, Adjuntas y Lares.

A través de este Comité que yo presido le damos servicio, a través de servicios legales, a toda esa población indigente y nos preocupa grandemente que este proyecto va a afectar a todos esos pueblos que le he mencionado, porque la agricultura es esencial en esos pueblos y la industria lechera se va a afectar grandemente en esos pueblos, incluyendo Arecibo, Hatillo y otros pueblos que tienen grandes ganaderías se van a afectar. Si ustedes le dan ese dinero a ese proyecto, ese proyecto va a contaminar todos esos pueblos que le he mencionado, porque la contaminación sube al aire y cae en las gramas de esos establos. Las vacas se van a comer esa grama y va a contaminarse la leche, va a contaminarse la carne, y todos y cada uno de nuestros nietos, porque ya prácticamente nosotros ya estamos un poquito maduros, pero nuestros nietos se van a afectar y nosotros estamos peleando para la futura generación de Puerto Rico, porque esos son los que se van a afectar grandemente.

(Aplausos)

Y les decimos a ustedes que por el bien del futuro de Puerto Rico no aprueben ese proyecto a esta gente, porque esta gente no va a hacer nada por Puerto Rico, lo que vienen es a robarse a los chavos y a robarse el dinero que ustedes le van a dar. Muchas gracias.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. La siguiente persona, Cristina Rivera Román. Vamos por el número 29.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: Buenas noches a todas y a todos. Mi nombre es Cristina Rivera Román. Pertenezco al grupo de las Madres de Negro de Arecibo. Madres de Negro es una entidad comunitaria dedicada a la defensa del medio ambiente, a la promoción de alternativas al manejo de la basura y en oposición al uso de tecnologías contaminantes. Somos de Arecibo, Villa del Capitán Correa y la capital del Ceti.

Arecibo cuenta con un valle agrícola que comprende la cuenca hidráulica del Río Grande de Arecibo. Según el censo agrícola de los Estados Unidos del 2007, Arecibo figura como el tercer valle agrícola en importancia en la isla, con una producción económica de alrededor de 35 millones de dólares anuales. Cuenta con varias formaciones geológicas de importancia, destacándose la formación rocosa conocida como la zona cársica, cuya importancia mayor es la producción de agua.

De acuerdo al texto Puerto Rican Karst - A vital resource, Arecibo recibe alrededor de 100 millones de galones de agua dulces diarios que nutren toda la actividad comercial del área norte, que cuenta con un promedio de 200 empresas. Estas empresas también utilizan .5 millones de galones diarios de agua subterránea que produce Arecibo.

Arecibo tiene una importancia como cuenca hidrológica, que nutre a su actividad económica agrícola del norte de Puerto Rico y que incluye a los pueblos aledaños de Hatillo y Camuy, cuya industria principal es la ganadería. Como cabeza de distrito del censo del 2010 contabilizó 96,440 habitantes, con una densidad poblacional de 306.9 habitantes por kilómetro cuadrado.

Nuestro idioma es el español, como ustedes habrán visto. El área donde se propone la ubicación de Energy Answers LLC quedaría a menos de 2 millas del casco urbano de Arecibo. Sería inmediatamente al lado de la cuenca del Río Grande de Arecibo, una zona inundable identificada por el Federal Emergency Management Agency, FEMA, y que compone parte del valle agrícola, identificado por el censo federal agrícola, que a su vez es el lugar contemplado para imponer el incinerador de Energy Answers Limited, en adelante Energy Answers. Le quedarían a Energy Answers como vecinos inmediatos el barrio Dominguito Ruíz, Domingo Ruíz, barrio Santana, Bajadero, barrio Santana Percebes

Rodríguez Olmo, Arecibo Gardens, el barrio Islote, donde resido, y el casco urbano de Arecibo.

Queda a vientos arriba del barrio Coto, Víctor Rojas 1, Víctor Rojas 2, Hoyo de los Santos, barrio Hato Arriba y University Gardens, Las Mesetas, Urbanización García, Ocean View, Jardines de Arecibo, Vista Azul y el barrio San Daniel.

Energy Answers propone la quema de refuse derived fuel compuesto en un treinta por ciento diario de tire derived fuel TDF automotive shredder residue, ASR, y process unused urban wood.

Todos estos componentes se han definido por las leyes internacionales que manejan el movimiento transfronterizo de desperdicios peligrosos, como basura peligrosa si ha estado expuesta a gasolina con plomo, pintura con plomo o a insecticidas y otros.

>> MODERADOR: Si podemos ir concluyendo por favor.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: Perdón.

>> MODERADOR: Si podemos ir concluyendo su participación por favor.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: Eso es todo? Mira lo que me queda a mí aquí.

>> MODERADOR: Son tres minutos para cada persona.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: Déjeme decirle que ustedes han perdido bastante tiempo aquí, porque realmente ustedes estaban bien desorganizados y no es justo. No es justo que nosotros que hemos sacado nuestro tiempo, personas aquí enfermas, que hemos estado como yo, que estoy enferma y que he venido aquí. Y, desde que yo vi la nota de que ustedes solamente dan tres minutos, eso es una forma abusiva y nosotros no lo debemos permitir.

>> MODERADOR: Pero, usted tiene otras formas de presentar. Incluso, si el documento lo quiere entregar, lo puede entregar.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: Entonces, ¿estas personas que están aquí, que no entienden español, vinieron de adorno también? Yo no vine de adorno. Yo vine a hablar para que ellos entiendan español.

>> MODERADOR: Sí. Y cada persona tiene tres minutos. De hecho le estoy pidiendo que si puede concluir su participación.

(Gente gritando).

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: ¿Para qué están ellos? Si eso es lo que yo dije. Ellos me podrían decir qué yo le dije aquí. Esta es una pérdida de tiempo de ellos.

>> MODERADOR: No es una cuestión de responder preguntas, es de escuchar sus peticiones, hacerlas por escrito y atenderlas en el diagnóstico ambiental al final.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: Yo le pregunto a usted. Estas poquitas de páginas que usted me permitió decir aquí cuando se las traduzcan a ellos, ¿habrán traducido, no las mías, sino las de las otras personas, en la forma correcta? ¿Quién nos garantiza a nosotros que eso todo lo hayan traducido? Porque ellos están aquí de tiestos. Usted sabe lo que es un tiesto, ¿verdad?

>> MODERADOR: Le respondo.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: Usted sabe lo que es un tiesto, ¿verdad?

>> MODERADOR: Le respondo. Todo material, así como sus participaciones verbales están siendo grabadas y serán atendidas cada una. Y habrá una forma pública de atender estos comentarios.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: Realmente yo lo dudo porque si en anteriores vistas realmente ustedes se han pasado por donde no le da el sol lo que nosotros hemos dicho aquí, nada nos garantiza a nosotros que todo este andamiaje que ustedes han montado aquí esta tarde, que llegue donde sea y que la verdad llega, porque los oídos, realmente yo los estaba mirando y realmente parece que tienen oídos sordos. Buenas noches.

>> MODERADOR: Habrá un documento que le permita ver las respuestas. Muchas gracias.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: ¿A todas estas personas se les va a enviar eso? ¿A todas esas personas?

>> MODERADOR: Será pública la información. Sí.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: Pues, mejor que lo hagan.

>> MODERADOR: Así como el estudio es público, eso es público.

>> CRISTINA RIVERA ROMÁN: ¡Mejor que lo hagan porque realmente esto ha sido ilegal, completamente ilegal! Buenas tardes.

(Aplausos)

>> MODERADOR: La siguiente persona, Javier Biaggi.

>> JAVIER BIAGGI: Mi nombre es Javier Biaggi Caballero. Soy residente de Arecibo, fundador de Basura Cero de Puerto Rico.

La verdad que esto ha sido un engaño desde el primer día. La papelería que se nos dio en el scoping session toda la produjo Energy Answers. Todos los papeles y todas las cosas que decía el USDA ninguno de ustedes las hizo, fueron ellos.

Ahora, dicho eso, quiero decirle a la gente aquí que con ellos o sin ellos, esto no va.

(Aplausos)

Puerto Rico se está moviendo hacia lo que se ha negado, lo que se ha tratado de destruir, que ha sido el reciclaje. Todas las leyes de reciclaje, todos los movimientos han sido para desacreditar el reciclaje en Puerto Rico.

Aquí se habla de esa planta y hay dinero para ella. Pero, en Villalba hay una planta de un MRF de 300 toneladas que está parada porque no tienen chavos y no se lo quiere dar el gobierno. Y hay una planta en Toa Alta, otro MRF gigantesco para reciclar toda la basura y está allí parado, abandonado, destruido. Hay otro MRF en Hormigueros, del gobierno, que está totalmente destruido y abandonado, y la gente se los pide para operarlo y dicen que no.

Aquí hay una confabulación para favorecer a Energy Answers y toda esa tecnología maléfica que tiene lo que es la incineración.

Este proyecto necesita de 2.1 millones de galones de agua. No los tiene ni los va a tener. Ellos hablan de que esa agua es agua de desecho de un ecosistema. ¿Qué científico en este país o en este mundo va a decir que el agua de un ecosistema que nutre a otro ecosistema, que es invalioso para otro ecosistema, es agua de desecho? Comparando el agua de Caño Tiburones con el agua de un efluente de una planta de tratamiento como si fuera agua por agua. En ningún momento en esa DIA aparece el valor de esa agua en términos de los componentes biológicos. Van a acabar con el Ceti de Arecibo, que ya va mermando.

Van a acabar con todos los peces del litoral, la Asociación de Pescadores, van a acabar -- eso es agricultura. Y ustedes, eso es el problema de ustedes. Y tienen ellos que, dicen ellos que necesitan 2100 toneladas. Mentira. Son 3000 toneladas y hagan los números. Hagan los números porque ellos dicen que 25 por ciento seco van a meterlo en las calderas de 2100 toneladas.

Ok. Ahí hay un (unintelligible) por ciento del peso de las 2100 que se los tiene que añadir, pero son 35 por ciento de reducción de humedad que tiene esa basura más todo lo viejo y la porquería que le va a sacar antes. O sea son 3000 toneladas de basura que va a buscar aquí en Puerto Rico. ¿A dónde va a buscar? En todo el país.

Lo tercero que necesiten ellos: depositar las cenizas. ¿Dónde las van a poner? Aquí ellos han tratado de defraudar la Ley de Municipios Autónomos por todos lados y ahora mismo se está viendo el caso de las cenizas ADS y ese es el mismo caso que se va a ver si ellos algún día, por la confabulación que hay aquí, aprueban esta cosa.

>> MODERADOR: Muy bien.

>> JAVIER BIAGGI: Ok. ¿Qué tienen ellos que ha hecho que este proyecto tan malo para Arecibo y para Puerto Rico continúe? Lo que tienen es la influencia política. ¿Y de dónde sale esa influencia política? Ellos tendrán el dinero, como dice una gente, pero nosotros somos la gente.

>> PÚBLICO: ¡Eso!

>> JAVIER BIAGGI: Aquí estamos nosotros. Ahora, ¿quiénes son esa gente que está detrás del gobernador Fortuño y que estuvo detrás del gobernador Agapito? ¿Quién es ese?

>> MODERADOR: ¿Podemos concluir?

>> JAVIER BIAGGI: Sí, vamos a concluir.

>> MODERADOR: Por favor.

>> JAVIER BIAGGI: Esa gente tienen nombres y apellidos, y uno se llama Federico Sánchez, el dueño de Interlink. Y ese y otros más, que ya le voy a decir los nombres, pero como usted no me quiere dar el tiempo -

(Gritos del público).

>> MODERADOR: Su tiempo concluyó.

>> JAVIER BIAGGI: No me quiere dar el chance. ¿Quieren saber el chisme? Pues, che, yo se lo digo. Usted tiene a Federico Sánchez.

>> MODERADOR: Su tiempo concluyó. Por respeto a los demás queremos continuar.

>> JAVIER BIAGGI: Cómo no. Pues, lo último que le voy a decir, en este mismo lugar en 1998 vino Energy Answers con el exgobernador Fortuño cuando era el abogado corporativo de ellos.

>> PÚBLICO: UUUh.

>> JAVIER BIAGGI: Ya ven cómo suena la cosa. ¿Verdad? Después del gobernador volvieron ellos. Pero, la cosa no es esa. Vinieron aquí él, Richard Carrión y dos o tres más. En este lugar empezaron y aquí es que se va a acabar esto.

(Aplausos)

>> MODERADOR: La siguiente persona, Paula Rodríguez Homs. Adelante.

>> PAULA RODRÍGUEZ HOMS: Se dirige a ustedes la señora Paula Rodríguez Homs, ex representante del pueblo de Arecibo y Hatillo, ex comisionada de la Comisión de Servicio Público y actualmente maestra, a orgullo, de niños de quinto y sexto grado.

(Aplausos)

Así que, yo quiero, primero que nada, darle las más expresivas gracias a la gente, al alcalde de Mayagüez que envió al licenciado a representar en contra de la incineradora, a los directivos de la Federación y la Asociación de Alcaldes, y muy triste, es el único, el primer mandatario de Arecibo, es el único que parece que está a favor de Energy Answers, triste por demás.

Yo estuve en contra en el pasado y la gente de aquí lo sabe. Fui la única servidora pública que me mantuve en la posición de no a la incineradora. Fui la única.

(Aplausos)

Y hoy estoy en contra de la incineradora. Estoy en contra de que ustedes le den el dinero para desarrollar. Yo vengo del barrio Bajadero de Arecibo, de una señora que me crio con mucha vergüenza y mi papá y que fue asmática por muchos, muchos años. Y en mi casa todos lo conversamos y hoy esta mañana a mi hijo le dije que venía para acá por la tarde, iba a la universidad y me dijo yo quiero que tú le preguntes a ustedes cuánto vale la salud y la vida. No tiene precio, le contesté. Sacó un billetito, que eso es lo que están buscando aquí, dinero. Dinero para hacer a Energy Answers. Sacó este billete y me dijo esto es lo único que tengo, pero pregúntales si la salud de todos los arecibeños, de mi hijo, de mi esposo, de mi familia y de todos ustedes vale algo. Pues yo le contesté, sí, vale la dignidad, el respeto, porque la salud no tiene precio. Y, como la salud no tiene precio, este billete norteamericano que ustedes representan y que nosotros también a la parte de atrás dice In God we trust. Y, como in God we trust, en Dios confiamos, yo confío plenamente en Dios primero que el dinero no se le va a dar y que la incineradora en Arecibo no se va a hacer.

No podemos aquí pensar que esto es la vida de los seres humanos, pues no lo es. La vida no tiene precio. La vida tiene respeto. La salud se honra. Y, esta señora que me crio, que murió hace doce años, me enseñó que el que tiene dignidad, el que tiene valor, el que tiene respeto, no se vende. Por eso le digo que esto no puede perseverar. No, ¿por qué? Porque simplemente nosotros, todos los que estamos aquí, estamos por la salud de la gente.

Y, como yo creo en Dios, vuelvo y les repito, Dios no va a permitir que ustedes le den el dinero para que Energy Answers llegue a Arecibo. Así que, ¡en pie de lucha y firme, en contra de la incineradora! Muchas gracias.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. La siguiente persona es Rafael Pitre. Muchas gracias. Adelante.

>> RAFAEL PITRE: Buenas tardes. Soy Rafael Pitre, el presidente de la Asociación de Pescadores del barrio Jarealito, aquí en Arecibo.

Se habló de la salud, se habló del agua del Caño y de otras cositas que yo iba a decir y las voy a omitir para no volver a repetir.

Pero, en este planeta hay dos océanos de los más grandes que tenemos, el Pacífico, que ya los japoneses tienen contaminado con radiación. Eso lo sabe todo el mundo.

Ahora, no podemos dejar que Energy Answers empiece a matar el océano Atlántico. Y, les explico. Ahora, me quieren instalar un súper tubito como a sesenta pies de donde está la Asociación de Pescadores. ¿Qué pasa con esto? Energy Answers quiere instalar un tubo en un estuario, que va a succionar dos millones de galones. Eso quiere decir que alguien no está haciendo la tarea o el homework, porque ese tubo va a acabar con todo lo que es los crustáceos, los peces. Todo eso va a ser un vacuum cleaner allí. Y eso es un estuario a lo largo de todo ese caño. Ni nosotros mismos podemos pescar allí, los pescadores comerciales, porque eso es un criadero de peces, una cuna para todo lo que es la abundancia de peces.

Quiere decir que si ese tubo se instala allí, se acabó la pesca dentro de poco para todo Puerto Rico, para toda el área de Arecibo. Los 400 pescadores que tenemos en el área: fritos todos. Así que no podemos dejar que ese tubo lo pongan allí ni en ningún sitio, porque va a acabar con todo lo que es la vida marina en Arecibo. Y, la Asociación de Pescadores no apoya ni el tubo ni la incineradora de Energy Answers. Gracias.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Muy bien. Muchas gracias. La siguiente persona, María Rodríguez González. Adelante.

>> MARÍA RODRÍGUEZ GONZÁLEZ: Buenas tardes. Soy la señora María Rodríguez González de Carreras, viuda de Carreras. Mucho gusto de estar aquí con mis compañeros y conocerlos a ustedes. Me sorprende muchísimo que personas tan inteligentes como ustedes se estén dejando convencer de la compañía Energy Answers para que los apoye en este proyecto tan siniestro. Yo padezco de asma. Mi hija también. Yo trabajé en salud con niños mentalmente incapacitados porque mi mayor es en tecnología de salud mental.

Trabajé con ancianos. Y, es triste ver personas muriendo de asma, niños con impedimentos mentales, porque todo lo que va a traer Energy Answers aquí va a ser enfermedades psicológicas, va a traer asma, ensuciar nuestras aguas, que nosotros tenemos un mar precioso, tenemos ríos.

Yo vivo cerca del pueblo. Este pueblo tan lindo de Arecibo que está a menos de una milla, una milla y media del lugar donde Energy Answers por sus pantalones y sus trampas de mafioso quiere que le den permisos cuando él decía que no tenía dinero porque ésta, y yo no miento y Dios lo sabe, cuando yo fui a una entrevista con mis compañeras Madres de Negro, que estuvimos con el programa de las..., unas compañeras que nos dieron una entrevista, estaba Energy Answers y me ofreció trabajo. Yo le dije que no, que ya yo estaba retirada. Y a mi esposo también, porque mi esposo le habló de los peligros que constituía este incinerador, porque mi esposo era veterano; desgraciadamente lo perdí hace dos años.

Me ofreció trabajo y yo le dije que no, porque yo no iba a traicionar a mi pueblo apoyándolos a ellos, trabajando para ellos cuando iba gente a morir. Ellos estaban promoviendo la muerte en este pueblo. Este pueblo se respeta.

Y yo le pido a ustedes, yo viví 28 años en New York y 10 años en Arizona, porque mi esposo era veterano y trabajó y dio clases de nuclear -- los venenos que mataron a los vietnamitas, que todo esto, el incinerador, todo lo que va a emitir por la chimenea y van a tirar al suelo.

Esto va a correr, va a dañar nuestro suelo, nuestra agricultura, la leche de nuestras vacas, nuestros niños. Y, lo peor es ver un niño muriendo de asma.

Ustedes tienen que tener hijos. Mírenlos esta noche mientras duermen o juegan y piensen en lo que nosotros vamos a sufrir cuando veamos nuestros hijos, nuestros nietos, nuestros ancianos. Ustedes mismos que están jóvenes, quizás ustedes no van a estar aquí. Pero, los que vivimos aquí somos los que vamos a sufrir las consecuencias más grandes. Esto es un crimen. Esto es genocidio. Energy Answers por mí se puede ir al mismo infierno.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias.

>> MARÍA RODRÍGUEZ GONZÁLEZ: Al mismo infierno y sin pelos en la lengua. Yo nací para ayudar y decir la verdad, y al que no le guste pues que se revuelque por el piso, que yo los acabo de hacer volcar.

Y si hay alguien aquí de Energy Answers, que me desmienta a mí, venga y me desmienta que me ofreció trabajo cuando estábamos en el programa de "Entre Nosotras" y le dije que no, porque yo tenía un trabajo y era cuidar mi familia y mi comunidad, porque yo desde el 1910 junto con compañeros de todos los grupos estamos defendiendo este pueblo, que todo el mundo ha querido jugar con la salud y el carácter de todos nosotros.

Nosotros no somos los guinea pig de nadie. Nuestro pueblo, nuestra gente se respeta.

Tenemos estudiantes aquí, tenemos personas retiradas. Mi familia fue una familia que se dedicó a servir, policía, FBI, enfermeras. Todos los que están aquí somos profesionales, no somos ningunos suckers para los que nos quieran venir a coger de zánganos y jugar con nuestra inteligencia. Ok?

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias.

>> MARÍA RODRÍGUEZ GONZÁLEZ: Gracias.

>> MODERADOR: La siguiente persona, Luzmar Soneira.

Queremos hacer un anuncio, ya son las ocho de la noche. Se va a extender el tiempo hasta media hora más. Vamos a continuar llamando a las personas que están registradas y avanzar lo más que se pueda. Tres minutos nada más

>> LUZMAR SONEIRA: Buenas noches. Básicamente lo que quería decir es ;qué desconsiderado es el tío Sam históricamente!, ¿no?

Yo fui navegante en algún tiempo y yo pasé por el Caribe cuando el volcán de Monserrate estaba en plena erupción y la ceniza era tan abarcador el radio que había que básicamente darle la vuelta por detrás, casi 50 millas por detrás del volcán. Las implicaciones que tiene esta incineradora en Arecibo no son unas implicaciones a nivel micro.

Ustedes dicen en la Declaración de Impacto Ambiental que la presencia mal limítrofe es a 565 metros, pero esto no se puede mirar de manera micro; se tiene que mirar a nivel macro todo el ecosistema.

Todas las aves migratorias que vienen desde Canadá, todos los años, generaciones por generaciones, siglos por siglos, a todo el litoral, el norte de Puerto Rico; todas esas aves se van a morir. Esto no es ni siquiera -- esto trasciende a la cotorra puertorriqueña. Esto es algo internacional. Esto trasciende la cuestión de ciudadanos de Puerto Rico. Esto es una cuestión de ciudadanos del mundo.

La contaminación es un tema en boga, donde todos los países del mundo se están juntando para tener menos tóxicos y, entonces, pues este proyecto básicamente está diciendo que a 565 metros no tiene a ningún vecino. Pues, sí, tiene a los vecinos ganaderos del pueblo de Hatillo, tiene a los agricultores de todos los pueblos limítrofes de la isla, todos los sumideros del Karso van a recibir toda esa ceniza y toda esa agua que ahora mismo no existe porque hay una sequía en el país. Estamos hablando de 2.1 millones de galones de agua diarios, que no hay en el país ahora mismo. ¿De dónde van a sacar esa agua para enfriar esas calderas, si no hay agua ahora mismo?

Mi madre murió de un paro respiratorio y yo viví la agonía de siete años de alguien de no poder respirar. Yo no quiero ni imaginarme la incidencia de cáncer tan alta que va a tener el pueblo de Arecibo y los pueblos limítrofes. Tener a un ser humano, un familiar, un vecino muriéndose de no poder respirar

es la agonía más, más, más catastrófica que puede tener un pueblo. Y, nosotros no lo vamos a permitir, aunque le aprueben el fondo y aunque le den los chavitos a fuerza de billetazos Puerto Rico no se vende. No lo vamos a permitir.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. La siguiente persona, Jeyma García Matreus. No sé si lo dije bien.

>> JEYMA GARCÍA MATREUS: Está bien. Correcto. Buenas noches. Voy pasarle el turno a Guarisa Arias. I am gonna concede my turn to Guarisa Arias, who will represent a group of agriculture workers, so please.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Das tu nombre por favor.

>> GUARISA ARIAS: Buenas noches a todos y todas. Mi nombre es Guarisa Arias y yo hoy hablo en representación de la Organización Nacional Boricúa Agricultora, y Agricultora Agroecológico.

Primero que nada me uno a las palabras de todos y todas que han pasado por aquí, han dicho que es una falta de respeto de su agencia venir ante nosotros y presentarnos esta Declaración de Impacto Ambiental.

Primero y más que nada, cuando la versión en español en la segunda página dice que debido a las ambigüedades que pueda haber por la traducción la oficial es en inglés, cuando contamos con una población que no habla los dos idiomas, al igual que quienes están aquí hoy no hablan español. ¿Ok?

Segundo, quiero recalcar que no encuentro cómo este proyecto de Energy Answers encaja bajo la ley orgánica de RUS. ¿Por qué? Porque esta agencia, la que ustedes representan, siempre se ha encargado de proveer energía, agua y comunicaciones a comunidades rurales. Energy Answers no le va a proveer energía a ninguna población rural.

Segundo, la ruralía en Puerto Rico es bien distinta a la que es la ruralía en el continente americano o en Estados Unidos.

Tercero, quiero hacer énfasis en la parte 3.10.2.2 de la Declaración de Impacto Ambiental, donde el lenguaje ambiguo y el estudio que hacen sobre los contaminantes poniendo algo hipotético, una situación hipotética, donde una persona que consume leche, huevo, etcétera, de una sola finca que está a diez kilómetros o 6.2 millas, no va a tener efectos adversos sobre su salud. En una parte dice que no va referente al cáncer. En otra parte dice que el estudio sí es referente al cáncer.

Por lo que dijo hoy el compañero, el doctor Osvaldo, esta parte está equivocada ya que el estudio de vientos que presenta Energy Answers, el real no va de acuerdo con la NOAA, los vientos en Puerto Rico -que está situado en el paso de los vientos alisios, que es una de las corrientes de viento más constante en el mundo- van de este a oeste. Al oeste de esta incineradora está la mayor parte de la industria lechera de Puerto Rico; y, como asociación y organización de agricultores y agricultoras nos oponemos rotundamente a esto y yo quiero que los miembros de la organización a la cual represento en esta noche se pongan de pie; y, todo aquel y aquella que necesite un agricultor y una agricultora día tras día que también se ponga de pie.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Si puede seguir, por favor.

>> GUARISA ARIAS: Por último, lo que voy a decir es que esta construcción de esta incineradora va a afectar adversamente la agricultura de Puerto Rico, en especial nuestra industria número uno, que es la de la leche en Puerto Rico.

Sé que el tiempo se me acabó, pero si yo he estado esperando para hablar hasta ahora, creo que es bien injusto que se me limite el tiempo.

>> MODERADOR: Muy bien.

>> GUARISA ARIAS: Gracias.

>> MODERADOR: Gracias a ti.

>> GUARISA ARIAS: Para finalizar, nos oponemos rotundamente a esto y creemos que su Agencia debe terminar con esto y ni considerarlo, porque es una locura.

A nombre de todas las agricultoras y los agricultores del pueblo de Puerto Rico esperamos que desistan de esta locura y que se rectifiquen y no vuelvan a la consideración y a faltarnos el respeto de esta manera a nosotros. Muchas gracias y buenas noches.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. La siguiente persona, Alejandro Miró. 36. Alejandro Miró

>> FERNANDO E. BETANCOURT: Con permiso. Vamos por el 36, ¿verdad?

>> MODERADOR: Sí. El señor es Alejandro Miró.

>> FERNANDO E. BETANCOURT: Es que yo tengo el 43, pero yo quiero coger el último turno.

>>ALEJANDRO MIRÓ: Saludos. Buenas noches. Mi nombre es Alejandro Miró. Soy biólogo y ecólogo. Estoy aquí en carácter personal, como ciudadano preocupado, pero también como representante de la Organización Boricua de Agricultura Ecológica y también de la Cooperativa Ecológica de Permacultura para un Puerto Rico Autosuficiente.

Jamás tendré la elocuencia para re articular lo que ya se ha dicho con tanta elocuencia, ¿verdad?, por parte de otros compañeros. Pero, quería mencionar que en el 2005 se publicó un libro que se llama "El Atlas de Puerto Rico" y en ese libro hay una gráfica que tiene la vida útil de los vertederos en Puerto Rico. Y, todos fluctúan entre unos seis años, once años, quizás un poco más y eso fue publicado hace diez años; así que me parece sumamente absurdo que se esté contemplando quemar basura antes de contemplar compostarla.

¿Verdad que un buen programa bien articulado, bien manejado, municipal, integrado a nivel isla, de creación de composta sería un beneficio enorme para los agricultores ecológicos? Y, es una propuesta real, que pudiera proveer igual o más dinero que esto que se está trayendo a la mesa y tenemos las personas capaces de desarrollar estos planes, de decir estas cosas y de implementar esto. Somos profesionales, no somos cualquiera como dijeron, ¿verdad?

No creemos esta fachada de benevolencia, no nos engañan, estamos aguzados a la realidad y para nosotros está claro que la basura no es basura. La basura es negocio; y con la crisis económica que tenemos y los 73 mil millones de deuda externa, este proyecto no es negocio para el pueblo de Puerto Rico. Esto es un desastre ambiental, que lo que trae es contaminación, que va a seguir extrayendo dinero de la isla, ¿verdad? Esto no representa los intereses del pueblo.

Esto no es auto gestionado. Esto es una cosa de colonialismo. Esto es colonialismo. Y nosotros podemos auto gestionar un Puerto Rico diferente; y, estoy aquí como individuo, como representante de mi cooperativa y de esta Organización Boricuá, diciendo que repudiamos y denunciemos este proyecto.

And if you guys need a translation, I am more than happy to give you one. The general sentiment is that your project is full of holes and we know it, and we will not be duped. We, Boricuas, people of Puerto Rico do not want you here, and we will do everything necessary to make sure this project does not go forward. Thank you very much.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. La siguiente persona, doctora Cruz María Nazario. Si dice su nombre por favor. Adelante.

>> CRUZ MARÍA NAZARIO: Buenas noches. Mi nombre es Cruz María Nazario. Soy epidemióloga y soy salubrista. Esta noche quiero leerles la resolución de que la Escuela Graduada de Salud Pública de la Universidad de Puerto Rico unánimemente se opone al establecimiento de la incineradora en Arecibo y en cualquier parte de Puerto Rico.

(Aplausos)

For those of you that do not know Spanish, I will try to translate the best in English. I am a professor of the Graduate School of Public Health and we have a resolution that was signed by all members of the Graduate School of Public Health against the establishment of this type of management of the waste in Puerto Rico. We all oppose the incineration.

La incineración de la basura indiscutiblemente produce sustancias persistentes: incluyendo cancerígenos, obstrutores

respiratorios, irritantes y otras sustancias dañinas a la salud humana. De especial preocupación para nosotros los salubristas son las dioxinas, los foranos, sustancias altamente tóxicas para el ser humano y que son producto de la quema de desperdicios.

La compañía Energy Answers ha prometido en sus días que los equipos de control de contaminación van a operar en todo el momento perfectamente; que lograrán la remoción total y continua de todos los contaminantes; que desviarán todos los desperdicios de flujo de combustible todo el tiempo.

Han utilizado modelos que solamente generan aproximaciones a lo que verdaderamente pasará, porque Energy Answers no es una compañía que tiene experiencia en el manejo de incineradora. Ellos son constructores. Así que nos están prometiendo un cuento, es la isla de la fantasía, con este establecimiento de una incineradora que jamás va a poder cumplir con eso que están diciendo.

Por cuanto, como resultado de la incineración de desperdicios sólidos habrá contaminación de la tierra, las aguas, así como la bioacumulación de contaminantes en las grasas, en la leche, en la leche que van a tomar mis nietos que viven en Trujillo Alto, porque lo que pase en Arecibo le va afectar a todos en Puerto Rico, no solamente a los de Arecibo, es a Puerto Rico.

(Aplausos)

Por cuanto se ha demostrado que hay mejores alternativas para resolver el problema de los desperdicios sólidos, que incluyen la reducción de los desperdicios, el reuso de los residuos y el reciclaje de los sobrantes. Estas alternativas están en todas las plataformas de todos los partidos políticos que compiten aquí en Puerto Rico cada cuatro años.

Por tanto, la Facultad de la Escuela Graduada de Salud Pública, del Recinto de Ciencias Médicas, de la Universidad de Puerto Rico se opone a la instalación de incineradoras de desperdicios sólidos en Puerto Rico por considerar que no es la mejor opción por los riesgos que conlleva a la salud y al ambiente.

Los salubristas, guiados por los principios fundamentales de protección a la salud humana de los residentes de Arecibo y de Puerto Rico y de todo el planeta Tierra, decimos no a la incineración. Gracias.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias, doctora. La siguiente persona: María Alvarado Guau.

(Aplausos)

>> MARÍA ALVARADO GUAU: Buenas noches. Primero que nada tengo que decir como puertorriqueña y como campesina que esto es una falta de respeto al pueblo de Puerto Rico, una falta de respeto de ustedes como Agencia, que supuestamente representan a los agricultores y a los intereses de la agricultura, permitir que se expropien una tierra, que se exponga a contaminación, y que es evidentemente - como se ha expuesto aquí-- que los daños son visibles y son innegables, son probables. Pero, esto es parte de lo que es una economía verde, supuestamente bajo el discurso de la sustentabilidad y conservación, para mantener un sistema capitalista de consumo desmedido, bajo el discurso de que esto va a proteger y va a mitigar ese daño, de este consumo desmedido, que lo que causa es la desigualdad, la pobreza, la violación de los derechos humanos y entre otros males sociales.

Y, nosotros, como anterior dijimos, como organización agrícola nos oponemos tenazmente a este tipo de proyecto y a cualquier tipo de proyecto de supuesta energía verde, engañosa, que lo que busca es enriquecerse bajo discursos, discursos que no son reales y obsoletos. Así que exigimos que se nos respete, como isla y como nación.

No es la primera vez que se propone este proyecto. Cuando estaba Rosello, se propuso para Guaynabo y para Arecibo; y, gracias a la lucha del pueblo no se logró. Y, esta vez será lo mismo. Este proyecto no va para ningún lado. Eso es todo lo que tengo que decir.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. La siguiente persona: Francis Torres Fernández.

>> FRANCIS TORRES FERNÁNDEZ: Mi nombre es Francis Torres Fernández. Quería ocupar el turno solamente para hacer consultas, que la Asociación de Alcaldes de Puerto Rico presentó su posición por escrito. The Mayors Association of Puerto Rico,

which is composed of 47 of the 78 mayors, presented a written statement and you already have it in your records.

Y, quería hacer constar que, you're going to be receiving a hard copy, a formal hard copy also by mail. Y lo van a recibir. Pero, en esencia la Asociación se opone a que la Declaración de Impacto Ambiental dice que adolece de una falta de estudio económico, porque no se evalúa el impacto económico en los municipios que están llevados, que están requeridos a llevar su basura al incinerador. The municipalities are objecting the failure of the DIA for a lack of economics evaluation and studies of their impact for hauling their waste to Energy Answers.

Además, advierten que van a acudir a los tribunales para impugnar el contrato que sirve de base para su modelo financiero. They warn RUS that they are intending to file a lawsuit in the courts against the contract that is the cornerstone for their financial model.

Y, también, están anunciando que van a presentar comentarios adicionales a la DIA antes de la fecha del vencimiento del 28 de septiembre.

>> MODERADOR: Correcto.

>> FRANCIS TORRES FERNÁNDEZ: Muchas gracias.

>> MODERADOR: Gracias a ti.

(Aplausos)

La siguiente persona: Ángel Rodríguez. Adelante.

>> ÁNGEL RODRÍGUEZ: Muy buenas noches a todos. Mi nombre es Ángel Rodríguez. Les quiero anticipar que antes de que ustedes estuvieran aquí nosotros tuvimos como unos asesinos ambientales igual que ustedes, que fue el Cuerpo de Ingenieros; y este servidor con otras personas, que están aquí presentes, fuimos el grupo que logramos demandar que eso se hiciera hincapié y que se recogiera todo lo que ellos habían hecho y se lo llevaran.

For you that are looking with those faces that even don't know where you are, we sued the government of United States, the Core

of Engineers for coming here, dredging our harbor and disposing all the sand and sedimentation on top of our live reef.

Now, I am telling you right now, what you guys are doing it's completely illegal and we are here; and we are gonna go all the way against you guys and we don't care about nobody, no government, because we are the government, and you guys are doing..., you are assassins, so you better pick up your things and just get the hell out of here! Right? That's all I've got to say

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. Adelante. La siguiente persona: Carmen Sánchez.

>> CARMEN SÁNCHEZ: En nombre de la madre de todos los seres sintientes de la Tierra, que es nuestra madre Tierra, esto dice así: "Esa incineradora nos la quieren adjudicar, pero todos los boricuas lo que queremos es respirar. Y, ¿la salud para el pueblo a dónde está? (Sonido de respiración).

La solución no es más venenos, es jamás contaminar. La solución es reducir, reusar y reciclar. A la gente humilde y al pueblo, a los pobres y a los prietos nos quieren envenenar; y eso mejor se conoce como racismo ambiental. Ni quema ni cenizas ni incineraciones ni venenos nosotros vamos a aceptar. ¡Estamos en pie de lucha por la justicia ambiental!

(Aplausos)

(Público, cánticos)

La incineradora nos la quieren (no se escucha), pero todos los boricuas queremos respirar. Salud para el pueblo. Jamás contaminar. La solución es reducir, reusar y reciclar. Oh, Oh. A los pobres y a los prietos nos quieren envenenar y eso se conoce como racismo ambiental. Oh, oh, ni quema ni cenizas vamos a aceptar. ¡Estamos en pie de lucha por la justicia ambiental! Oh oh.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Muchas gracias. La siguiente persona, doctor Víctor Ramos. Adelante, doctor.

>> VÍCTOR RAMOS: Buenas noches. Yo tenía las explicaciones técnicas de por qué oponerse al incinerador, pero como presidente del Colegio de Médicos Cirujanos tengo que decirle a Estados Unidos: ¿Dónde ha estado Estados Unidos en la sequía que tiene Puerto Rico? ¿Dónde ha estado Estados Unidos en el problema económico? ¿Dónde ha estado Estados Unidos en el problema de salud que el 60 por ciento de la población no va a tener acceso en dos años? Y estamos regalándole chavos a una empresa criminal. No es posible. Yo espero que la perrita le explique por qué esto es malo y por qué no lo vamos a permitir. Hace un mes el cabildero de la compañía me mandó una carta: que si yo hablaba públicamente en contra del incinerador de nuevo, me iba a demandar. Pues, ¡que me demande! ¡Aquí estoy!

(Aplausos)

Y, van a tener que asignarle más dinero al Departamento de Cárcel de Estados Unidos, porque le van a faltar pisos para meter gente presa, ¡que vamos a parar la incineradora!

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. La siguiente persona, el licenciado Fernando Beltrán Medina, ¿será? Licenciado Fernando del Comité Amplio de Arecibo.

Licenciado Fernando Beltrán.

>> Betancourt.

>> MODERADOR: Betancourt. Licenciado, adelante. ¿Nos dice su nombre?

>> FERNANDO E. BETANCOURT: No, I want to be the last one. So, I am gonna be doing the closing argument.

(Ruidos entre el público).

>> MODERADOR: Si gusta. Teresa Sánchez.

>> TERESA SÁNCHEZ: Buenas tardes. Mi nombre es Teresa Sánchez. Yo pertenezco al grupo de Madres de Negro.

Nosotras fuimos las que comenzamos con un Comité Amplio en Arecibo en contra de este proyecto hace cinco años. Han sido

cinco años difíciles para todos. Pero, quiero decirles algo: verdaderamente es una falta de respeto lo que ustedes han hecho con nosotros. Nosotros estamos hablando aquí y ustedes están mirando un espejo y no entienden nada. Para mí es una falta de respeto contra nuestra cultura, contra nuestra gente.

Yo creo que aquí tenían que traer personas bilingües para que entendieran lo que nosotros estamos haciendo. Nos están tratando como personas... como si nosotros no fuéramos educados. Para mí eso no es aceptable.

En segundo lugar, quiero añadir que yo les recomiendo que no le aprueben un centavo a esta compañía que se llama Energy Answers. Si ustedes no han visto, todos lo que están ahí están en contra de este proyecto. ¿Cuántas personas han venido aquí? Yo he ido ya y he participado en tantas vistas públicas que honestamente ellos no tienen el pueblo. Esto que usted ve aquí es el pueblo nuestro.

Nos estamos oponiendo y nos vamos a seguir oponiendo a este proyecto porque atenta contra la salud, atenta contra la calidad de vida de nuestro país, atenta contra el ambiente; y no solamente estamos hablando del ambiente en Puerto Rico, estamos hablando del calentamiento global. Y, nosotros tenemos que pensar qué somos: yo soy una ciudadana del planeta, por lo tanto, yo no quiero el incinerador ni en Arecibo ni en Puerto Rico ni en ninguna parte de nuestro planeta. Tenemos que defender nuestro planeta, porque verdaderamente tenemos altas concentraciones de CO₂ en nuestro ambiente y principalmente en estos momentos de crisis hidrológica en todo el planeta. Y, principalmente en nuestro país hay una crisis del agua.

¿Cómo es posible que esta compañía atente contra nuestros recursos? ¡Nosotros estamos aquí presentes, seguiremos presentes, nos vamos a mantener en lucha y hasta el final le decimos a Energy Answers que el incinerador no va! Nosotros queremos otras alternativas, porque nosotros no estamos aquí protestando por protestar; nosotros creemos que el manejo de la basura, que tenemos problemas con los desperdicios sólidos, debe aplicarse una filosofía como en California, como en Europa, que se llama "Basura Cero". Tenemos que educar a nuestra gente y queremos.

Si ustedes quieren venir a nuestro país, si es que nos quieren dar dinero en tiempos de crisis, yo creo que deben invertirlo en

proyectos que verdaderamente sean saludables para nuestro país y para nuestro planeta.

(Aplausos)

Así que es importante que ustedes tengan conciencia que aquí estamos el pueblo. Dígame cuántas de esas personas que apoyan ese proyecto están aquí. Ellos tienen el dinero, como dijo la compañera, pero nosotros somos el pueblo; y, yo creo que al pueblo hay que respetarlo y yo espero que ustedes planteen eso. Quiero hacer una pregunta.

>> MODERADOR: Para concluir.

>> TERESA SÁNCHEZ: Hay mucha gente que no pudo participar y por eso no están aquí. ¿Me pueden indicar a dónde las personas tienen que escribir? Para que todas las personas que están aquí, yo los exhorto a que los envíen a todos sus amigos y amigas e inunden esa Agencia diciéndole que no queremos el incinerador. Por favor, ¿sería tan amable de indicarle a nuestro pueblo cuál es la dirección electrónica donde hay que escribir?

>> MODERADOR: Me permite. En todos los folletos que se entregaron en el último punto dice: pasos a seguir. Está la dirección de los correos electrónicos.

>> TERESA SÁNCHEZ: No lo tenemos. Yo no lo tengo. A mí no me lo dieron. Por eso se lo estoy preguntando.

>> MODERADOR: Todos se estaban repartiendo en la entrada.

>> TERESA SÁNCHEZ: Ok.

>> MODERADOR: Se repartieron más de mil folletos de estos.

>> TERESA SÁNCHEZ: Si se dieron más de mil, ¿cómo es que dicen que hay más que 200 personas aquí? Eso no tiene lógica para mí. Ok. Porque están diciendo en los medios, que si ustedes dicen que tenían mil y repartieron mil, ¿cómo es que están diciendo que había más que 200 personas? Eso no tiene congruencia; es ilógico.

Pero, yo finalmente le digo que lo piensen detenidamente: no aprueben un centavo a esta compañía, que va a atentar contra la salud, ambiente, la calidad de vida de nuestro país.

>> MODERADOR: Gracias. Si podemos concluir.

>> TERESA SÁNCHEZ: Aquí estamos todos juntos luchando y no queremos ese proyecto. Eso es todo. Buenas noches.

(Aplausos)

>> MODERADOR: Gracias. La siguiente persona: Elisa Llenza.

>> ELISA LLENZA: Con el permiso de ustedes, yo les voy a hablar en inglés porque yo no quiero contar con que le traduzcan bien lo que yo les tengo que decir.

[Speaker speaks in English]

I am going to speak to you in English because I don't want to rely on anybody translating what I have to say to you.

First of all, I like to let you know that Puerto Ricans are usually very nice people and hospitable and I know that you guys that are sitting here and are not really the responsible people and you are receiving this reaction because this is a horrible proposal and our life is tied to it, and that's why people are upset, because we have not been treated fairly, but usually we are not this type of people, and this is horrible that you have to sit there for all this time. I feel embarrassed for you, that your Agency will send you here, when you are sitting here for a proposal that does not follow the line of the goal of the United States Department of Agriculture. And it doesn't even follow the RUS utilities; you know, the RUS utilities service parameters for this. And I am gonna explain to you why I think so.

And besides, three minutes for a public hearing is not correct, because if you only want to know what we have to say you could only ask us to submit the papers. The public hearing is supposed to be so that everybody can listen to what other people have to say and, unfortunately, during this whole process, even though they take and they make transfers, we see the transfer, so the permits are already given. So, nobody has an opportunity to read and react to it before it's too late. And this has been going on

for a long time. I had been trying to locate documents because not all the documents are available for us to see.

You don't have dockets like, usually agencies have, where everything is posted in chronological order, so nobody can really get the facts right, and nobody can even trust anything because we don't have time to look at anything.

This is a complicated issue and you guys have scientists on your side, but we are citizens, so we have to get help from people and we only have two, three weeks, to go through a lot of paperwork. That's not fair.

The reason for the Agency to exist is to promote and protect and facilitate the production of healthy food for all citizens. This incinerator proposal is in total contradiction to all the goals of the agency as well as the EPA Official National Policy, which was recently reaffirmed with the Clean Air Act, with the Clean Water Act and with the national priority to protect our watersheds in times when water is scarce and fossil fuel emissions are affecting our climate and our planet.

Even the U.S. Fish and Wildlife in Florida has been having to advise the indigenous people that they cannot eat the fish that they had eaten all their life because it is contaminated with mercury and other types of toxics. This is what you are setting us up for and we have been going through this set up for a long time because we are industrialized here.

As this is a small island, if something happens, you just can't go down farther. Everything is interconnected. We can't even predict hurricanes because the winds are so crazy that you have winds going uphill and all over the place every time we have an event.

We have ashes that are deposited right now from a coal power plant and you should see the mess they have on the east coast of Puerto Rico. This is not good for food or for the food chain.

This contract would bind us, our country, for over 30 years. When the world is desperately shifting to genuine clean and renewable energies that are not fossil sources.

This whole thing about naming an incinerator as renewable energy is a farce and it passed because there were people that were lobbying with a lot of money behind them for this type of a project.

This is not renewable. Renewable is the sun, the water, the wind and other things that are naturally in the environment and that happen all the time and we can access them, and they are totally compatible with agriculture which is what your business is all about and that's what we want here.

>> MODERATOR: Could we summarize?

>> ELISA LLENZA: The World Health Organization has determined that there are toxics substances that are killing and affecting people and causing cancer.

Puerto Rico is struggling to acquire food security and to become agriculturally sustainable. We have a lot of young people that have decided they want to work the land for the first time in a long time and a lot of them are back there. I take classes with them. Ok?

We want an opportunity to have our land to produce food and we have ways to manage the trash in other ways. We are reducing trash and we are reusing it and we don't want this project. And we should have an opportunity to get it done.

>> MODERATOR: Can you conclude please?

>> ELISA LLENZA: Yes, a moment more, please.

>> MODERATOR: Go ahead.

>> ELISA LLENZA: The Company has a history of submitting false documents in order to obtain a water franchise from our local Department of Natural Resources. This was publicly informed in February of 2014 when the permit was denied for the water franchise.

They falsified two graphics which they had the audacity to state as a reference, a 1984 U.S. Geological Survey and the graphic does not exist at all in that study; and the other graphic they made was supposedly consisting of water level register from the protected Caño Tiburones wetland. When the Department of Natural Resources checked the numbers of their water registers with the points on the graphic, they did not coincide, and they will deny the permit.

I think that that is illegal, to submit and try to fool the government to get a permit. If they did it to the Natural Resources Department here, they are probably doing it to you with the paperwork, that we have not been able to see because we now find out that there's no application, which was originally said to us that existed when you presented the Federal Register a notice in January of 2014. It talked about that you were gonna prepare an EIS related to the proposal submitted by Energy Answers. And this was supposed to be something that you wanted all the information, so that you wouldn't - you know -- make the mistake of giving somebody the money for the wrong reasons, under the wrong parameters.

Then, in April 12, you start talking about that this would be something that would attract residential and rural jobs. Well, people don't want to live close to an incinerator and they don't want to work near one either.

Finally, I am surprised that in August 7, in the Federal Register, when you notified of this meeting, you no longer talked about an application. Now you say that this plan is to request financial assistance for the proposed project and then it talks about a pending application.

So I've been calling the office because I wanted to see the contract and all the paperwork that Energy Answers has filed in, to see, what they allege is what they are going to do with this, and there is no paper for that because it's pending the application.

You are spending all this money making this EIS and having this meeting, but they haven't even formally submitted an application from what I understand. I don't understand that procedure.

Finally, I want to say one last thing. Supposedly this is to benefit agriculture and to lower the cost of energy. This is what the parameters of the Rural Utilities Service has money allocated for. There's other ways of energies to do it and the contract that they have for selling the energy to the Puerto Rico Energy Authority is higher than what the Puerto Rico Energy Authority costs now from them to produce the same kilowatts because fuel has gone down. So you are not even going to get a price, and if the percent of energy - this goes into a whole pot, it's not going to be directed to a community. The energy is sold to the power company and it's part of the energy that is going to be distributed to all the island. This energy is not destined to agriculture communities, and the price is not gonna change. Thank you.

>> MODERADOR: Gracias.

(Aplausos)

La siguiente persona: Rafael Bey.

>>RAFAEL BEY: Buenas noches. Mi nombre es Rafael Bey Nazario. Soy residente de Arecibo. Vivo en la Urbanización Martell. Por los últimos 30 años he estado pensando que vivía en la zona urbana. Hoy me entero que no vivo en la zona urbana, sino que vivo en la zona rural. Les agradezco que me hayan sacado de este error.

El daño de los incineradores es de conocimiento de todos. Desde su comienzo en el siglo pasado, los grandes incineradores han sido fuente de muerte, destrucción y enfermedad. Lo que propone

Energy Answers es exactamente eso: perpetuar ese legado, el genocidio de poblaciones por lucro.

Nuestro gobierno se ha hecho cómplice de esas acciones. Todos los departamentos del Ejecutivo en Puerto Rico han sido cómplices de lo que se pretende hacer con nosotros. Ustedes están aquí porque Energy Answers ha comprado a билетazos la voluntad y la conciencia de nuestros políticos y de nuestros servidores públicos. Lo que Energy Answers trae para Arecibo es enfermedad.

Yo, que vivo a 1.6 kilómetros del área donde se va a construir el incinerador, soy una persona que padezco de asma bronquial crónica, al igual que cientos... cientos no, miles de puertorriqueños.

El efecto principal de las emisiones del incinerador a corto plazo es sobre el sistema respiratorio. Así que yo espero, si es que esto se construye, que mi largo de vida va a acortarse por mucho y que va a aumentar la enfermedad en nuestra región.

Quiero en esta noche, no hablar de las cosas técnicas que muy bien han presentado nuestros compañeros, los asuntos legales, los asuntos de salud. De la misma forma que hice responsables al gobierno de Puerto Rico, a sus agencias, a Energy Answers y a todos los inversionistas de este proyecto, del deterioro de mi salud, los quiero hacer responsables a cada uno de ustedes del deterioro en la salud, no solamente mía, sino de todos los ciudadanos de Arecibo y las regiones adyacentes.

>> MODERADOR: ¿Podemos ir concluyendo, señor, por favor?

>>RAFAEL BEY: Sí, para concluir, que no se me olvide, quería agradecerle a estos señores su preocupación por nuestra seguridad, y ha llegado al punto de que han venido acompañados de las fuerzas de seguridad nacional para que nos cuiden. Por eso, les agradecemos su gentileza.

>> MODERADOR: Gracias.

(Aplausos)

Estamos ya con las dos últimas personas.

El penúltimo: Miguel Sarriera.

>> FERNANDO E. BETANCOURT: Excuse me. Alguna persona que me deje concluir, que fue el que salió.

>> MODERADOR: Ahorita, por el tiempo y a ustedes se los avisé hace media hora. El señor Miguel Sarriera es el que sigue y luego la última persona que es usted, y listo, se cierra la audiencia.

>> FERNANDO E. BETANCOURT: Con el mayor de los respetos, usted no puede venir aquí a decirme... Usted no puede dejar a esa persona sin hablar. Se pueden retardar tres minutos. Vamos a hacer la paz.

>> MODERADOR: Se le ha dado la misma oportunidad a todos. Ahora el señor Miguel Sarriera, si gusta.

>> FERNANDO E. BETANCOURT: (no se escucha) persona que perdió su turno, que me lo pidió, está ahí y yo quiero que usted le permita.

>> MODERADOR: ¿Por qué no, en vez de perder este tiempo, nos permite que Miguel Sarriera participe?

>> MIGUEL SARRIERA: Buenas noches. A mí con respecto a todo este proceso del incinerador, la preocupación principal que me trae está relacionada con los problemas que tiene nuestro planeta. O sea nosotros tenemos una crisis global que estamos viviendo todos los días en nuestro planeta: el mío, el tuyo y el de ustedes también. Son muchos los problemas que tenemos, pero yo voy a mencionar dos, que yo entiendo que están relacionados con lo que se está planteando aquí, de este incinerador: uno es el calentamiento global y el otro es el agotamiento de los recursos. Calentamiento global causado por las emisiones de CO2, cambio climático; no hay que educar más con respecto a eso, todos sabemos lo que significa.

Y, el agotamiento de remedios por el uso excesivo de los recursos del planeta de manera no sustentable. Si nosotros tenemos problemas de esa naturaleza, debemos tomarlos en serio. Y, tomarlos en serio significa comenzar a tenerlos presente en todo momento en el cual nosotros tenemos que tomar una decisión sobre cómo atender un problema. Y aquí estamos para atender el problema de la disposición de la basura, de los desperdicios sólidos.

Nosotros tenemos que buscar necesariamente una alternativa que sea consistente con una política que proteja el planeta, que atienda estos problemas y que los reduzca y los elimine si es posible. Y, no hay duda alguna de que para el manejo de desperdicios sólidos el camino correcto es el reciclaje. Tú no quemas el material reciclado, tú no emites CO2 y tú recuperas los materiales de manera que tu uso de recursos en el planeta sea menor y tu impacto sea menor.

Esa es la decisión consistente con los problemas, con una decisión lógica, consistente con una solución a los problemas globales que nos apremian.

Pero, ¿qué estamos haciendo aquí hoy? Venimos aquí hoy porque lo que se ha planteado para resolver el problema es quemar la basura, emitir gases de efecto invernadero más, para agravar más el problema, y destruir recursos que de otra manera podrían ser recuperados para agravar más el problema del agotamiento de recursos que sufre el planeta. Entonces, esto no tiene ninguna lógica ni ningún sentido.

Pero, ¿cómo es que hemos llegado a este proceso después de tantas vistas públicas y tanta discusión? Todavía esa irracionalidad contraria a los mejores intereses de nuestro planeta y los nuestros sigue viva de manera incomprensible.

Pues, tiene que haber una razón; y, la razón que hay es que este sistema no provee los mecanismos para atender estos problemas.

Se habla mucho en el gobierno federal del problema del calentamiento global y ¡aquí vemos el gobierno federal dispuesto a poner 800 millones de dólares en una máquina para destruir recursos y emitir gases de efecto invernadero en el ambiente! Eso no tiene sentido alguno.

>> MODERADOR: Si le podemos pedir que concluya, por favor.

>> MIGUEL SARRIERA: Sí, voy a concluir. Este sistema no provee las soluciones a nuestros problemas. No voy a entrar en el asunto de cómo funcionan estas Declaraciones de Impacto Ambiental porque esto es un fraude que no va a atender de ninguna manera los problemas globales que nos afectan.

Si nosotros queremos realmente atender el problema del incinerador, tenemos que participar aquí, es bien importante para educar y crear presión, pero, tenemos que estrangularlos económicamente. Tenemos que ir a nuestros alcaldes. Tenemos que cabildar con ellos. Tenemos que cabildar con los candidatos. Tenemos que obligarlos a todos a que no firmen ni un solo contrato con el incinerador, negarles el financiamiento. Así es cómo ganaron esta batalla en Baltimore y así es cómo la vamos a ganar aquí en Puerto Rico.

>> MODERADOR: Gracias.

(Aplausos)

La última persona: el licenciado Fernando Betancourt. Este es el último participante. Agradecemos su colaboración.

>> FERNADO E. BETANCOURT: Quiero corregirte. El último que va a hablar es Alpes Morirmes. Éste es el penúltimo.

>> MODERADOR: No, esta es la última persona, licenciado Fernando Betancourt.

>> FERNADO E. BETANCOURT: Mira, con permiso, yo te voy a suplicar, a usted hermano, que no entremos en una controversia por una persona. Son tres minutitos más.

>> MODERADOR: Mire, ya están, todas las personas fueron...

>> FERNADO E. BETANCOURT: Pero, mira hermano, no están todas. Ese hombre firmó y se fue. Está aquí. Y, yo creo que le va a violar el... usted no puede violar...

>> PÚBLICO: ¡Que hable! ¡Que hable!

>> MODERADOR: Como lo he dicho, hay varios mecanismos para presentar sus preguntas. Sigue abierto. Esa es la última persona. Quien vaya a pasar es la última persona.

(Público: ¡Que hable, que hable)

Si usted va a ser la última persona, adelante. Si le va a ceder su tiempo al señor, esa es la última persona.

>> FERNADO E. BETANCOURT: Con permiso. Hello, hey, excuse me I wanna leave an (no se escucha), an annotation for the record that there is one other person that missed his turn and wants three more minutes first. Excuse me. I wanna speak to you guys respectfully and this guy comes here to tell me that he doesn't want to (no se escucha).

>> MODERADOR: Perdón, licenciado. Pero, me acaban de informar que será la última persona y tiene tres minutos.

>> FERNADO E. BETANCOURT: I wanna speak to the examiners. Sorry I am speaking to the examiners. I am an attorney and I'm going (no se escucha), so shut your mouth out and then, do you know? This is a constitutional violation of this freedom of speech and this act. So you make the ruling. I want you guys to make the ruling. Concede this please, guys.

>> MODERADOR: Señor, si quiere aprovechar sus tres minutos, puede aprovecharlos de una vez, pero será la última persona que hable.

>> FERNADO E. BETANCOURT: Listen, are you the examiner sir?

>> MODERADOR: Como le he dicho, hay otros mecanismos de participación.

>> FERNADO E. BETANCOURT: I wanna speak to the examiners. I wanna know, are you the examiners? You have to decide.

>> EXAMINER: Sir, it's time to end the meeting.

>> FERNADO E. BETANCOURT: Are you an examiner?

>> EXAMINER: Yes.

>> FERNADO E. BETANCOURT: Ok. Respectfully, I will present the motion for you because this guy (no se escucha) and he came, because he make. When I came here (no se escucha). So (no se escucha), listen; freedom of speech. We are in America please. So I beg as a lawyer, as a friend.

>> EXAMINER: Sorry, you have the opportunity to provide comments. Again we are recording this right now so we are getting your comments. Comments are due September 28. Right now it's time to end the meeting.

>> FERNADO E. BETANCOURT: I beg you respectfully, as an attorney, don't make this mistake. Give me the three minutes. Please. I beg you, as an examiner, and I am advising you as an attorney that you should do. This is a freedom (no se escucha) violation for the record.

>> EXAMINER: Sir, we are ending the meeting. Thank you all for your participation. Good night.

>> FERNADO E. BETANCOURT: Excuse me.

>> MODERADOR: Gracias a todos por su participación. Nos hemos llevado todas las tarjetas. Cualquier comentario que quieran dejar escritos estamos aquí para recibirlo.

END